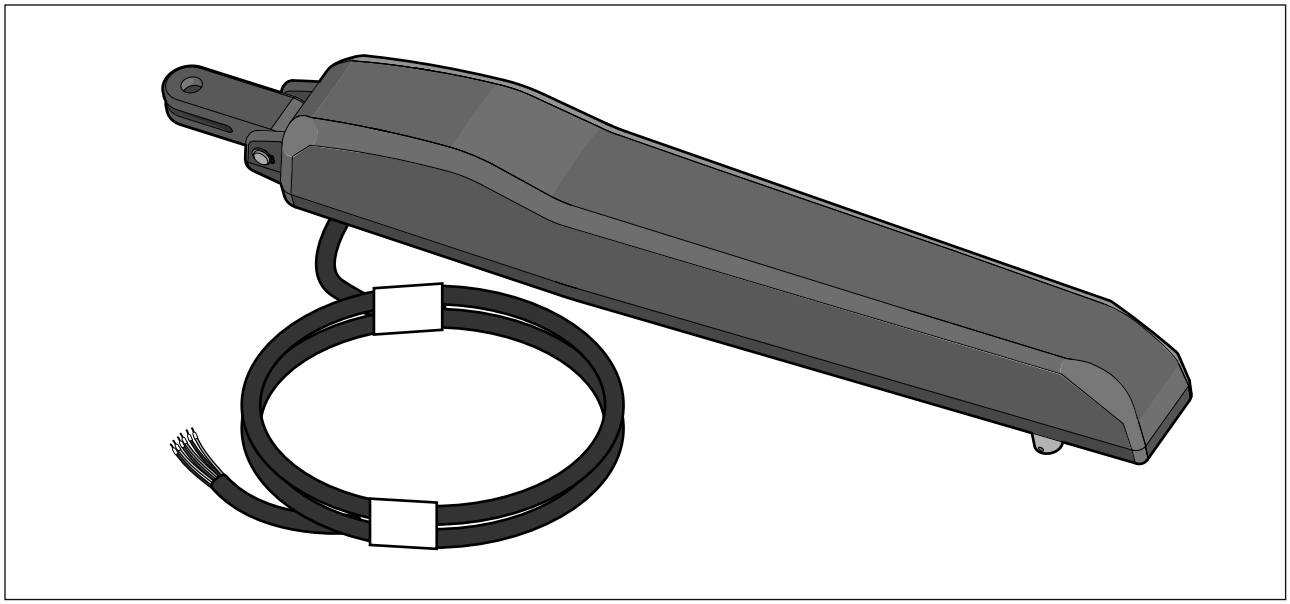
LiftMaster®

The Chamberlain Group, Inc.
845 Larch Avenue
Elmhurst, Illinois 60126-1196
www.liftmaster.com

MODELO LA100

OPERADOR DE PORTÓN DE ACTUADOR DE TAREAS LIGERO DE CC PARA USO RESIDENCIAL

MANUAL DEL PROPIETARIO



SÓLO PARA USO RESIDENCIAL

¡Por favor lea cuidadosamente este manual y los materiales de seguridad anexos!
Como medida de seguridad, es conveniente efectuar inspecciones periódicas del mecanismo de apertura.
La etiqueta con el número de modelo se ubica dentro de la caja de control de su operador.

N°. de serie # _____

Fecha de instalación _____

Receptor de radio
es instalado en la tablero

315 MHz

c UL us

CONTENIDO

2-6 INTRODUCCIÓN
2 Revisión de los símbolos y términos de seguridad
3 Especificaciones del operador
3 Inventario de la caja
3 Inventario de piezas
4 Artículos adicionales en venta
4 Herramientas necesarias
5-6 Información sobre seguridad en la instalación

7-9 PREPARACIÓN E INFORMACIÓN GENERAL
7 Información general para puerta sencillo
8 Revise su puerta
9 Opciones de montaje

10-17 INSTALACIÓN
10-12 Instalación de la caja de control y el suministro de energía
13-17 Sujete el operador al puerta

18-20 CABLEADO
18-20 Conecte el Operador de Puerta a la Caja de Control

21-25 PROGRAMACIÓN
21 Antes de comenzar
21-22 Programación del recorrido de la puerta (aprendizaje de límites)
23 Cómo añadir dispositivos de control adicionales
24 Conexiones de los sensores de seguridad
25 Del Protector System®
25 Sensor de seguridad para la zona de aprisionamiento

26-28 OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO
26 Información importante de seguridad
26 Operación
27 Liberación manual
27 Mantenimiento
28 Resolución de problemas

29-30 PARTES DE REPUESTO
29 Caja de control
29 Operador de compuerta

30 ACCESORIOS

31 GARANTÍA

REVERSO PLANTILLA PARA MONTAJE DE ESCUADRA DEL POSTE

INTRODUCCIÓN

Revisión de los símbolos y términos de seguridad

Este operador de compuerta ha sido diseñado para un funcionamiento seguro, siempre y cuando se instale, se pruebe, se opere y se le dé mantenimiento como se indica a lo largo de este manual, cumpliendo al pie de la letra con todas las advertencias e instrucciones generales aquí contenidas.

⚠ ADVERTENCIA

Mecánica

⚠ ADVERTENCIA

Conexiones eléctricas

PRECAUCIÓN

Estos símbolos de seguridad y términos de advertencia en las páginas que siguen lo alertarán sobre la posibilidad de ***lesiones graves*** o ***la muerte*** si no cumple las advertencias que los acompañan. El peligro puede ser eléctrico (electrocución) o mecánico. Lea las instrucciones con atención.

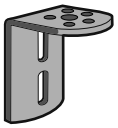
Este término de advertencia que aparece en las páginas que siguen, lo alertará sobre la posibilidad de que se dañe su puerta y/o el operador de la puerta si no cumple con las disposiciones de precaución que lo acompañan. Lea estas disposiciones con atención.

Especificaciones del Operador

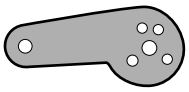
Clasificación de la puerta:	Clase I	**Voltaje de suministro de energía:**	24 Vca, 50 VA
Voltaje de entrada:	120 Vca	**Peso máximo de la puerta:**	250 lbs. (113.4 kg)
Consumo máximo de corriente:	2A	**Longitud máxima de la puerta:**	3.7 m (12 pies) longitud
Consumo de energía en inactividad:	10W	**Ciclos de uso:**	20 al día
Consumo máximo de energía:	55W		

Inventario de la Caja

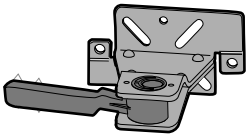
Este operador viene con los herrajes para ser instalado en un puerta que se ***jala para abrir.***



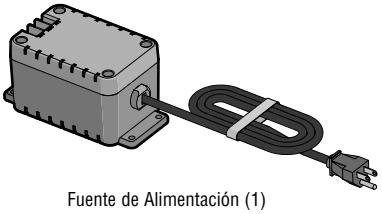
Soporte del Poste (1)



Placa de Extensión (1)



Soporte de la Puerta (1)

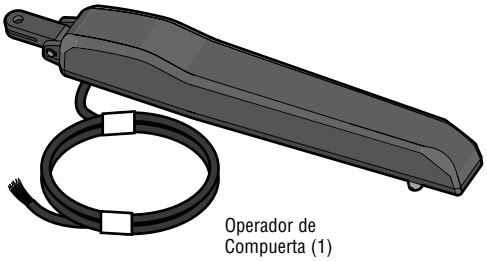


Fuente de Alimentación (1)

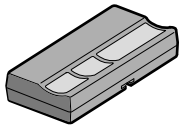
Caja de Control (1)

WARNING
Moving Gate Can Cause Injury or Death
KEEP CLEAR! Gate may move at any time without prior warning.
Do not let children operate the gate or play in the gate area.
Thi s entrance is for vehicles only
Pedestrians must use separate entrance

Letreros de Advertencia (2)

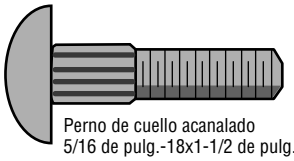


Operador de Compuerta (1)

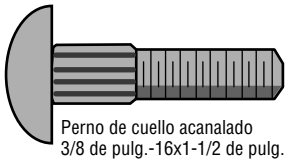


SECURITY+©
Control remoto de 3 botones (1)

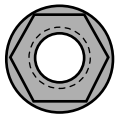
Inventario de piezas



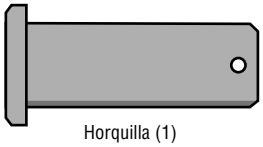
Perno de cuello acanalado 5/16 de pulg.-18x1-1/2 de pulg. (1)



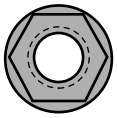
Perno de cuello acanalado 3/8 de pulg.-16x1-1/2 de pulg. (1)



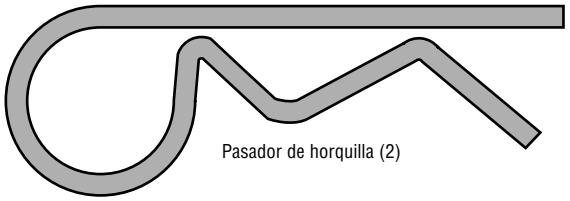
Tuerca de ribete dentado 3/8 de pulg.-16 (1)



Horquilla (1)



Tuerca de ribete dentado 5/16 de pulg.-18 (1)



Pasador de horquilla (2)

☑ Artículos Adicionales en Venta

Los siguientes artículos son **NECESARIOS** para completar la instalación.

☐ HERRAJES PARA LA INSTALACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL

- Instalación en madera:
  Cuatro tornillos para madera del número 8 x 1 pulgada y media
- Instalación en ladrillo/cemento/mampostería:
  Cuatro tornillos para mampostería de 1/4 de pulg. por 1 pulgada y tres cuartos de largo
- Instalación en metal:
  Cuatro tornillos para maquinaria del número 10 con roldanas y tuercas

☐ HERRAJES PARA INSTALAR LA PLACA DE ENSAMBLAJE DEL PUERTA

Para puertas hechos de tubo circular o cuadrado de 1 ó 2 pulgadas, use los siguientes pernos en forma de U con sus respectivas roldanas y tuercas hexagonales:

- 1 pulgadas use perno en forma de U de 5/16-18 x 2-3/16 de pulg. (2)
- 2 pulgadas use perno en forma de U de 5/16-18 x 3-3/16 de pulg. (2)

Para fijar la placa de ensamblaje al portón, use los siguientes aditamentos: perno de cabeza hexagonal de 1/4 x 3 de pulg. con sus correspondientes roldanas planas, roldanas de presión y tuercas hexagonales (2).

Para los portones con superficies de instalación planas y un grosor máximo de 2 pulgadas, una alternativa al uso de los pernos en forma de U sería:

Perno de cabeza hexagonal de 5/16 x 3 de pulg. con sus respectivas roldanas de presión y tuercas de cabeza hexagonal (4).

Para los portones de alambre romboidal u otros tipos de barandales circulares, es mejor fijar un panel de soporte vertical que conecte el barandal superior con el inferior. La placa de ensamblaje se puede instalar a este panel vertical usando los mismo pernos, roldanas y tuercas que se mencionaron anteriormente.

☐ HERRAJES PARA INSTALAR LA ESCUADRA DEL POSTE

Dos pernos de coche de 3/8 x 16 de pulg. con roldanas planas, roldanas de presión y tuercas como las mencionadas anteriormente.

☐ SENSORES DE SEGURIDAD PROTECTOR SYSTEM®

Dos pares de sensores de seguridad listados en la UL, para uso en exteriores e infrarrojos.

- LiftMaster Modelo 50-220

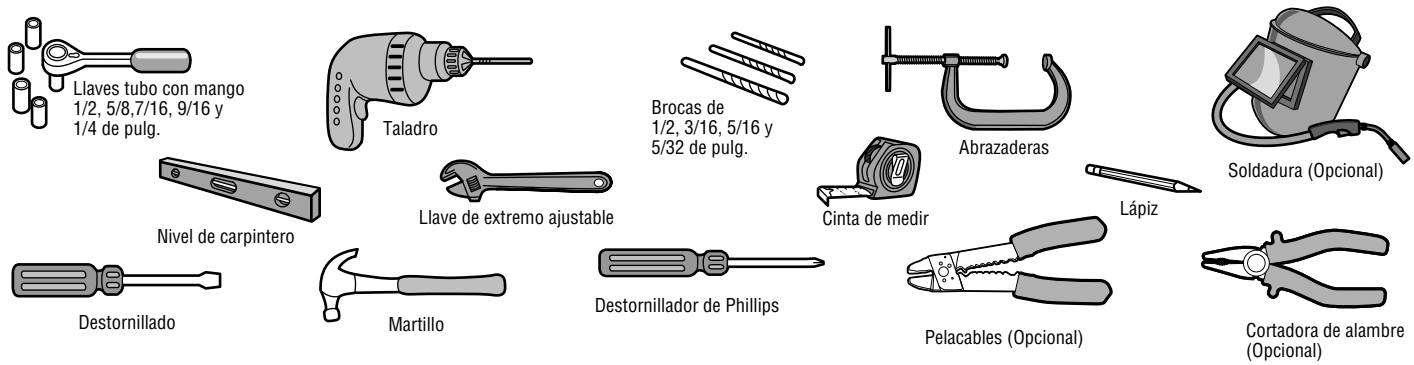
Vea la página 25 para obtener mayor información.

Distancia del enchufe interior de CA a la caja de control	Calibre de alambre necesario
30.5 m (100 pies) o menos	16 Calibre
30.5 - 45.7 m (100 - 150 pies)	14 Calibre*
45.7 - 76.2 m (150 - 250 pies)	12 Calibre*
76.2 m (250 pies) y arriba	No Recomendado

* Alambre listado en la UL, trenzado, de uso subterráneo y resistente a los rayos UV instalado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (National Electric Code, NEC).

Herramientas Necesarias

Durante el montaje, instalación y ajuste del abre-puertas, las instrucciones indicarán usar las herramientas que aparecen en la siguiente illustración.

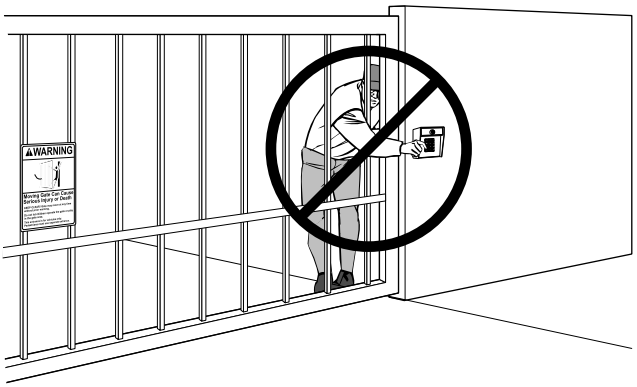


Información sobre Seguridad en la Instalación

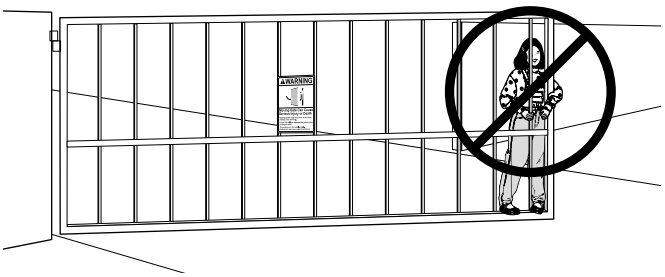
1. LEA todas las instrucciones y RESPÉTELAS.
2. El operador de puerta está hecho para ser usado con puertas abatibles Clase I para acceso de vehículos.

   La Clase I denota un operador de puerta (o sistema) hecho para usarse en una casa de una a cuatro viviendas unifamiliares, en un garaje o área de estacionamiento asociado con las mismas.
3. Los diseñadores, instaladores y usuarios del sistema de operación de la compuerta deben tener en cuenta los posibles peligros relacionados con cada aplicación individual. Los sistemas indebidamente diseñados, instalados o mantenidos pueden crear riesgos para el usuario así como para el espectador. El diseño y la instalación de los sistemas de compuertas deben reducir la exposición del público a peligros potenciales. Todas las puntos de compresión expuestas deben ser eliminadas o ser guardadas.
4. Un operador de puerta puede crear altos niveles de fuerza durante su operación normal. Por lo tanto, se deben incorporar características de seguridad en cada instalación. Las características de seguridad específicas incluyen sensores de seguridad.
5. La compuerta debe instalarse debidamente y funcionar libremente en ambos sentidos antes de la instalación del operador.
6. La compuerta debe instalarse en un lugar de modo que haya un espacio libre suficiente entre la compuerta y las estructuras adyacentes al abrirse y cerrarse para reducir el riesgo de quedar atrapado.
7. El operador está diseñado para su instalación sólo en compuertas usadas para vehículos. Se debe suministrar a los peatones una abertura de acceso separada. La abertura de acceso de peatones debe estar diseñada para estimular el uso por parte de los peatones. Ubique la compuerta de modo que las personas no se pongan en contacto con la compuerta durante toda la trayectoria de desplazamiento de la misma.
8. Peatones no debe atravesar el camino de un portón en movimiento. El operador de portón no es aceptable por uso en ninguno portón de peatones. Se debe suministrar a los peatones una abertura de acceso separada.

9. Para una instalación en la que se utilicen sensores sin contacto (sensores de seguridad), vea pagina 26 para colocación de sensores sin contacto (sensores de seguridad) para cada tipo de instalación.
   a. Se debe tener cuidado de reducir el riesgo de un accionamiento por accidente, como cuando un vehículo accione el sensor mientras la compuerta se siga moviendo.
   b. Se debe ubicar uno o más sensores sin contactos donde exista el riesgo de quedar atrapado u de obstrucción, como en el perímetro al alcance de una compuerta o barrera en movimiento.
10. Nunca instale ningún aparato que active el operador de la puerta donde el usuario tenga que estirarse y meter la mano por encima, por debajo, rodear o atravesar el puerta para operar los controles. Se deben colocar los controles al menos a 1.8 m (6 pies) alejados de la puerta en movimiento:
    • Se debe colocar y arreglar el cableado de un aparato de control de cableado directo a fin de que la comunicación entre el aparato de control y el operador de la puerta no sufra daños de tipo mecánico.



11. Los controles instalados con el objeto de reiniciar el operador después de 2 activaciones secuenciales del dispositivo o dispositivos de protección deben estar en la línea de vista del portón, o los controles con fácil acceso deben tener una característica de seguridad para prevenir el uso no autorizado. Nunca permita que nadie se cuelgue o se suba al puerta durante el recorrido entero del mismo.



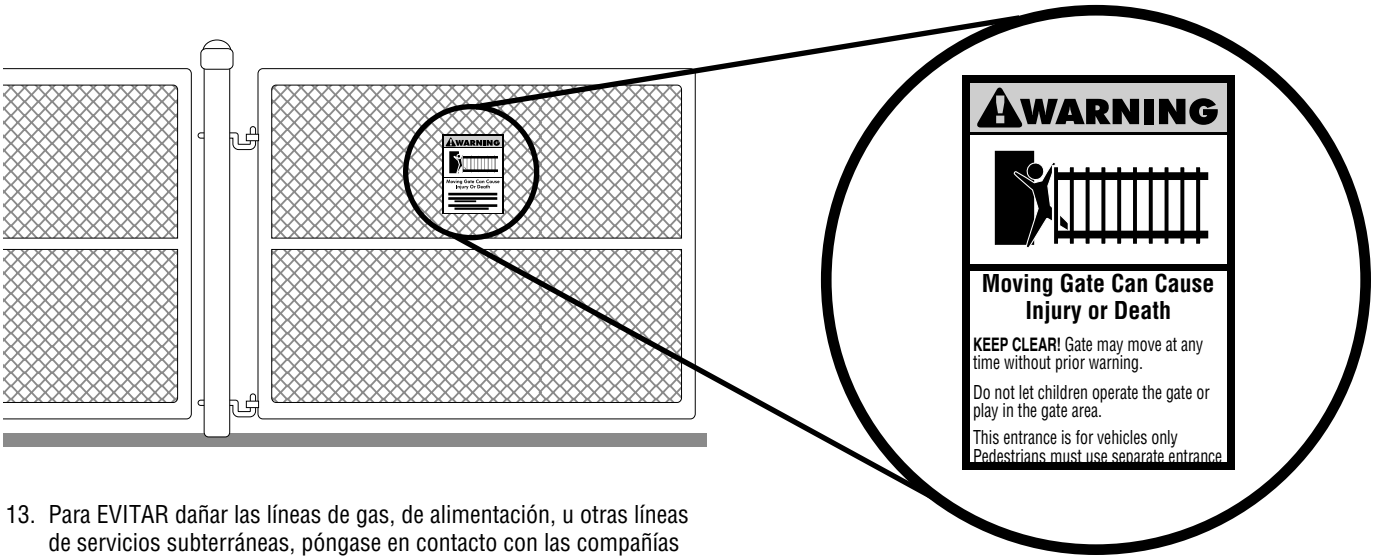
12. Cada operador de portón viene con dos letreros de advertencia de seguridad. Los letreros deben instalarse en la parte frontal y posterior del portón donde se puedan ver con facilidad. Los letreros pueden montarse usando ataduras de cable a través de los cuatro agujeros en cada letrero.

    Todas las señales y letreros de advertencia deben instalarse donde sean fácilmente visibles en el área de la puerta.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o LA MUERTE a causa de una puerta en movimiento:

- Coloque letreros de advertencia a CADA lado de la puerta y A LA VISTA DE TODOS.
- Asegure de forma permanente y adecuada cada letrero de advertencia utilizando los orificios de ajuste.

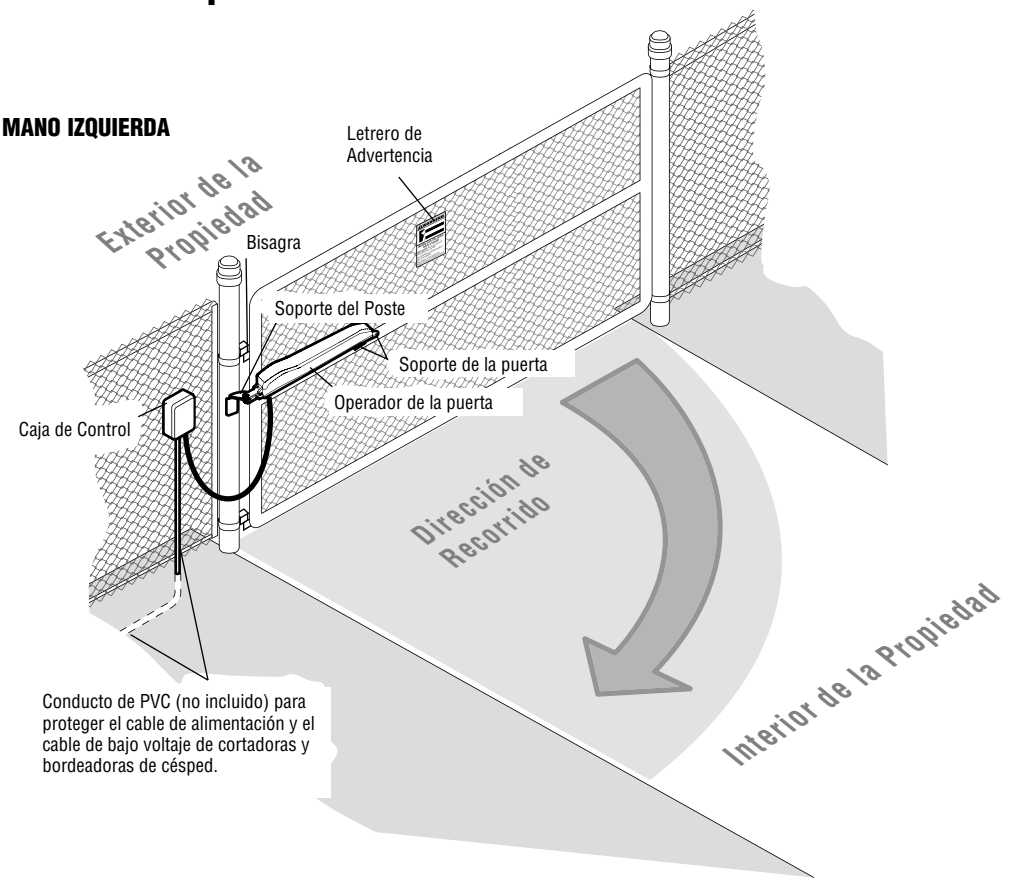

WARNING
Moving Gate Can Cause Injury or Death
KEEP CLEAR! Gate may move at any time without prior warning.
Do not let children operate the gate or play in the gate area.
This entrance is for vehicles only
Pedestrians must use separate entrance

13. Para EVITAR dañar las líneas de gas, de alimentación, u otras líneas de servicios subterráneas, póngase en contacto con las compañías de localización de tendido de líneas de servicios subterráneas ANTES de cavar.
14. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

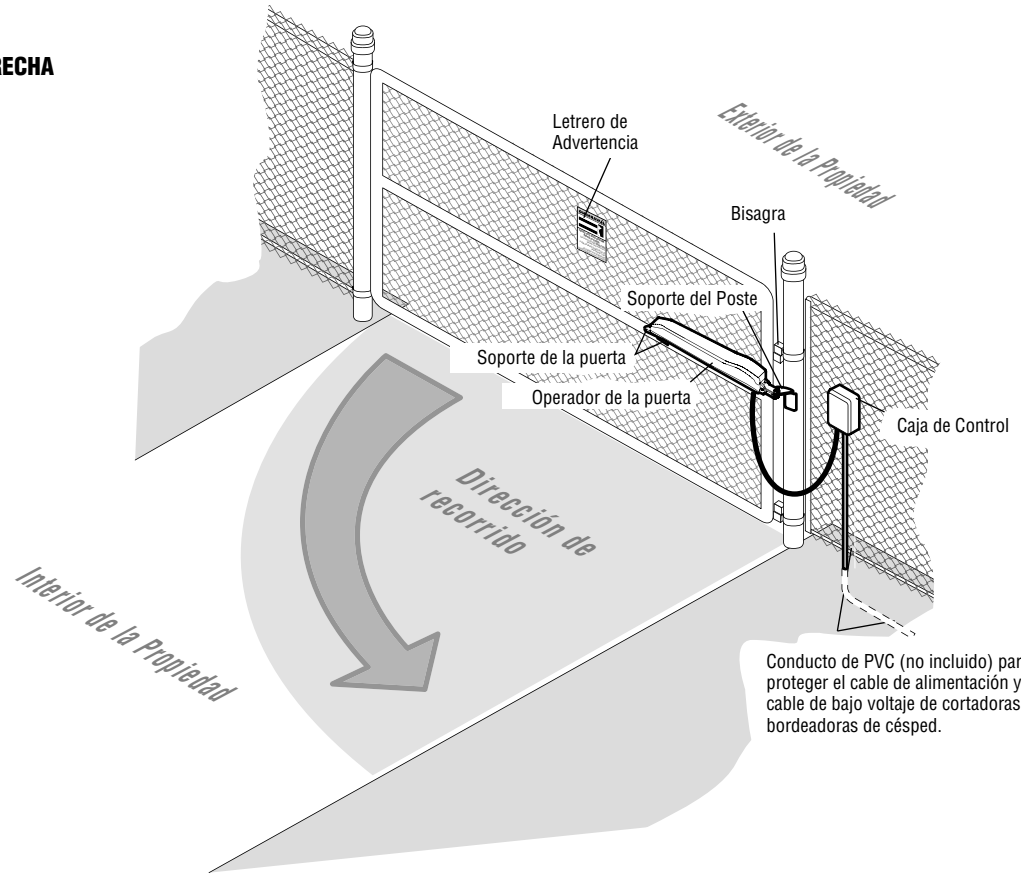
PREPARACIÓN E INFORMACIÓN GENERAL

Información General para Puerta Sencillo

ABATIBLE A MANO IZQUIERDA

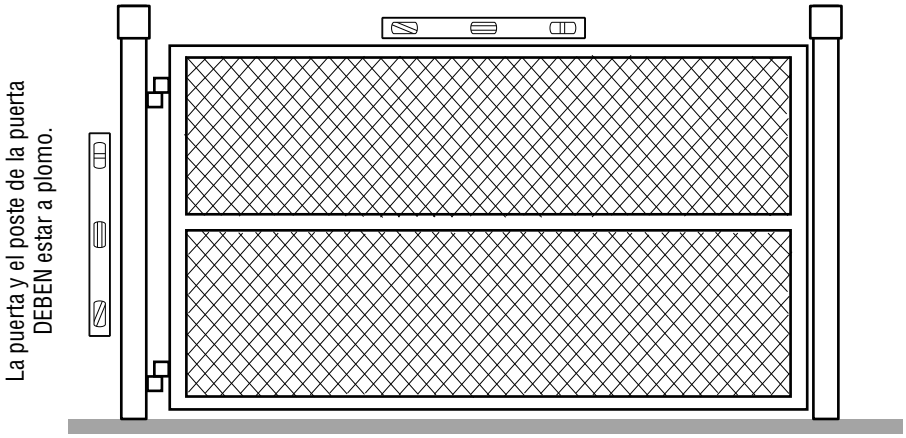

Letrero de Advertencia
Exterior de la Propiedad
Bisagra
Soporte del Poste
Soporte de la puerta
Operador de la puerta
Caja de Control
Dirección de Recorrido
Interior de la Propiedad
Conducto de PVC (no incluido) para proteger el cable de alimentación y el cable de bajo voltaje de cortadoras y bordeadoras de césped.

ABATIBLE A MANO DERECHA

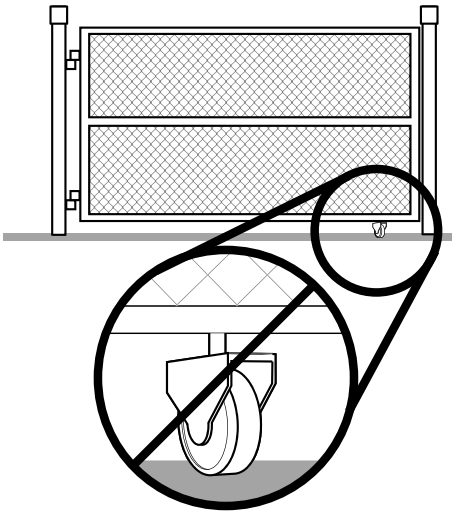

Letrero de Advertencia
Exterior de la Propiedad
Bisagra
Soporte del Poste
Soporte de la puerta
Operador de la puerta
Caja de Control
Dirección de recorrido
Interior de la Propiedad
Conducto de PVC (no incluido) para proteger el cable de alimentación y el cable de bajo voltaje de cortadoras y bordeadoras de césped.

Revise su Puerta

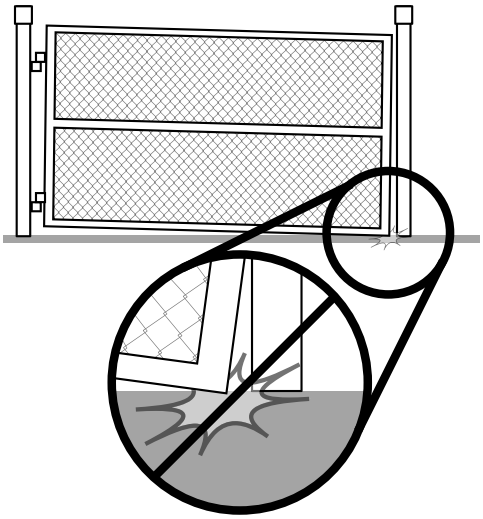
La puerta DEBE estar nivelado.

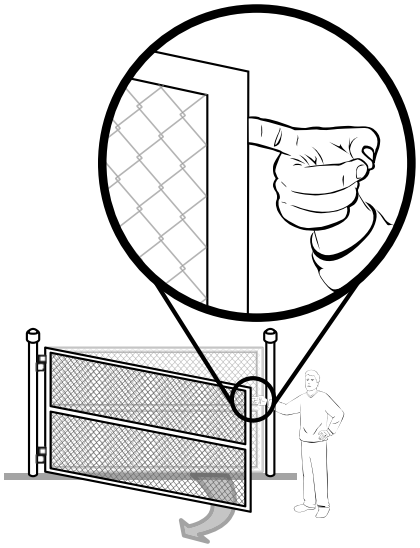


Quite TODAS las llantas de la parte inferior de la puerta.



La puerta NO DEBE colgar o arrastrase en el piso.





Opciones de Montaje

Las ubicaciones de montaje dependen del tipo y estilo de su puerta.

NOTAS:

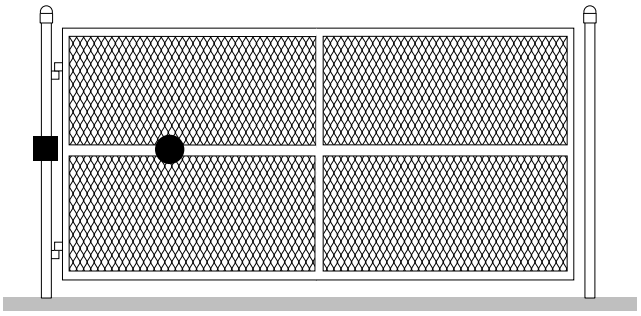
- *La parte superior del operador se debe instalar al menos a 10 cm (4 pulgadas) por encima del piso. Se deben considerar las condiciones ambientales al momento de elegir la ubicación.*
- *No se recomienda su uso en portones de plástico o vinil. Consulte al fabricante de la puerta para que le de recomendaciones y opciones.*

RECOMENDACIONES:

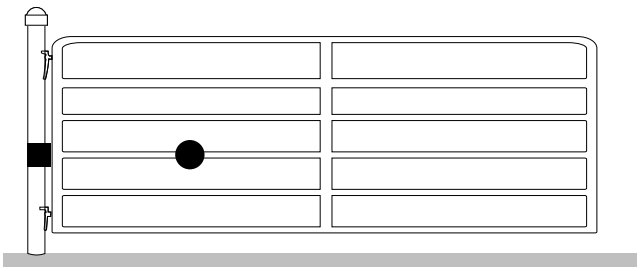
■ = Ubicaciones para la instalación de la escuadra del poste

● = Ubicaciones para la instalación de la placa de ensamblaje de la puerta

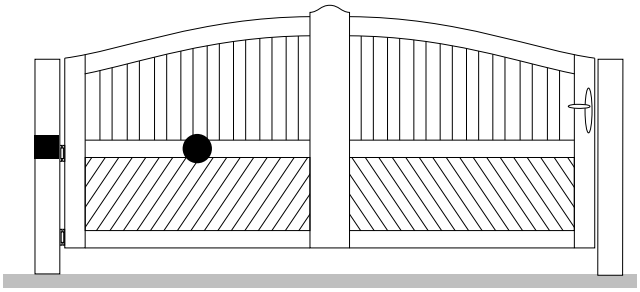
MONTAJE DE BISAGRAS A LA IZQUIERDA



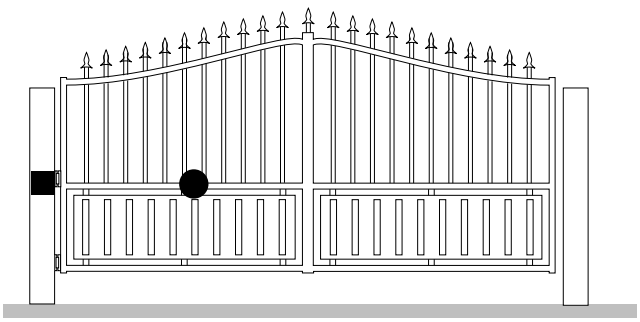
Puerta de Malla



Puerta de Granja/Rancho

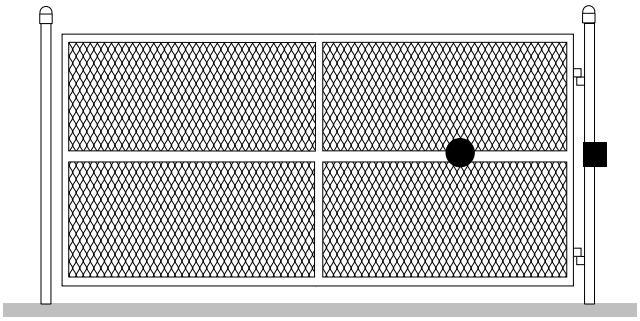


Puerta de Madera

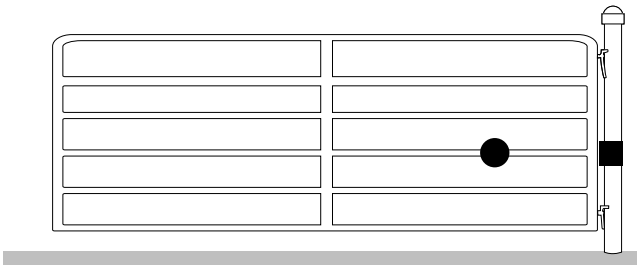


Puerta de Metal Tubular

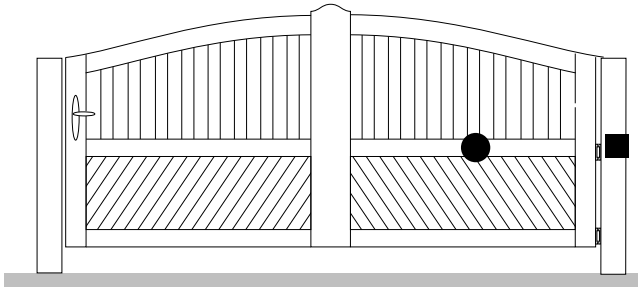
MONTAJE DE BISAGRAS A LA DERECHA



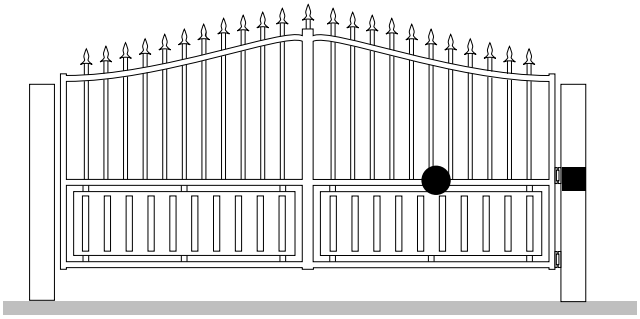
Puerta de Malla



Puerta de Granja/Rancho



Puerta de Madera



Puerta de Metal Tubular

INSTALACIÓN

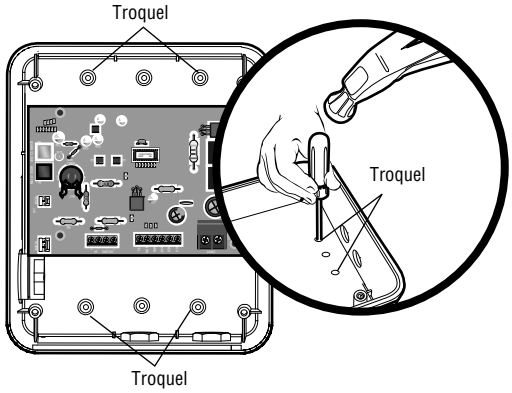
Instalación de la caja de control y el suministro de energía

1 **INSTALE LA CAJA DE CONTROL**

La altura recomendada para instalar la caja de control no debe ser menor a los 1.2 m (4 pies) por encima del piso y a una distancia de 30 cm (1 pie) del poste del portón. No instale la caja de control a más de 1.5 m (5 pies) del operador del portón. Se recomienda que se instale un tubo-conducto de PVC desde la caja de control al lugar donde se encuentra la fuente de alimentación. Quite los tornillos de la cubierta (4) y ponga la cubierta aparte. Seleccione los hoyos de montaje que se encuentran dentro de la caja de control que mejor se adapten a su instalación y quite las as usando un desarmador o perforador. Conecte la caja de control usando los hoyos de dentro de la caja de control y fíjela con los herrajes adecuados (Figura 1).

NOTA: *Asegúrese de limpiar los residuos de la caja de control que se hayan acumulado.*

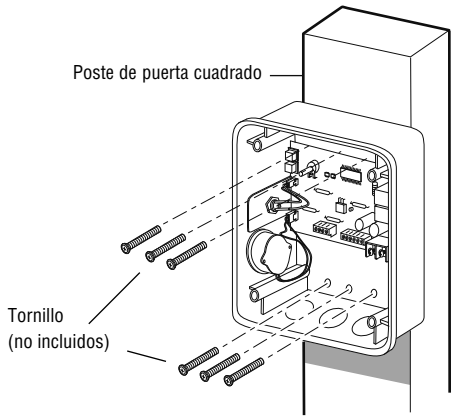
Figura 1

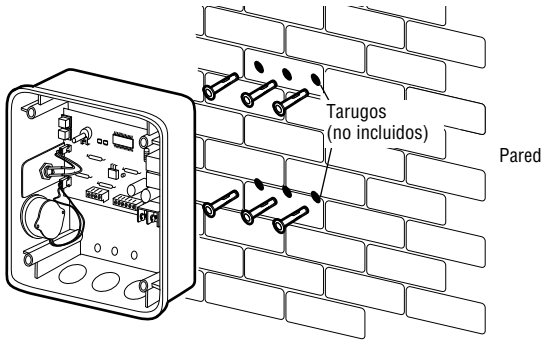


⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de electrocución, este equipo de fuente de alimentación tiene una clavija con poste a tierra. Esta clavija solo se puede conectar a una toma de corriente puesta a tierra y con tres entradas. Si la clavija no entra en el enchufe, utilice un electricista calificado para que instale el enchufe adecuado. NO cambie la clavija de ninguna forma.

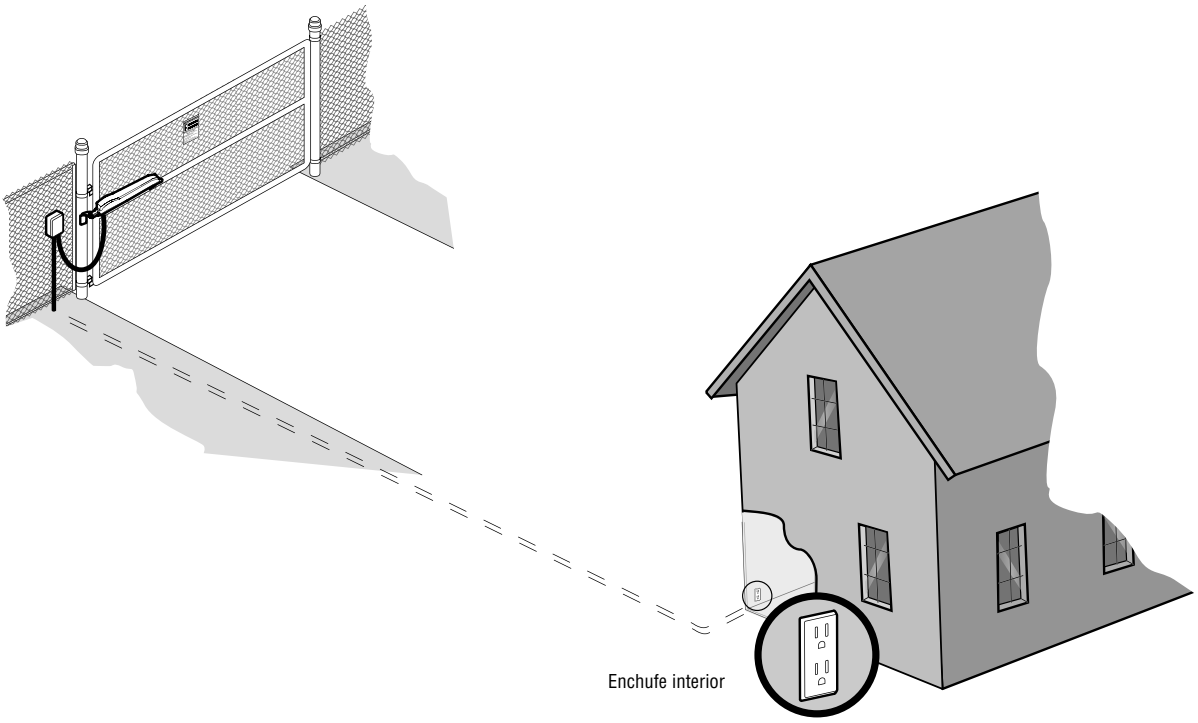
Para uso en lugares secos ÚNICAMENTE.





2 **INSTALE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN**

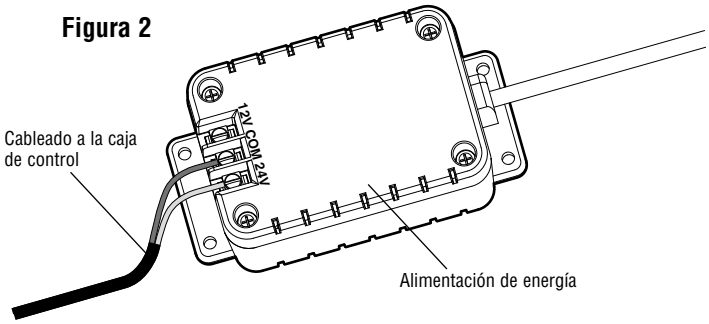
La fuente de alimentación incluida debe localizarse en un lugar seco que esté protegido de las condiciones climáticas, por ejemplo dentro de la casa o del garaje. ***NOTA:*** *No conecte la fuente de alimentación hasta que le instruya hacerlo.*



INSTALE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN (CONTINÚA)

- Conecte y fije bien 2 alambres conductores a las terminales marcadas con **COM** y **24 Vca** en la fuente de alimentación incluida. Consulte la "Tabla de cableado" para el tamaño de alambre recomendado y la distancia desde la fuente de alimentación y la caja de control del operador de automático (Figura 2).
- Jale el alambre a través de la tuerca de uno de los conectores herméticos que se ubican en la parte inferior de la caja de control. Apriete bien la tuerca. Jale con cuidado el cable para confirmar que esté bien fijo (Figura 3).
- Conecte y fije bien los alambres de la fuente de alimentación a las terminales de la tarjeta de control marcadas con **24 Vca** (Figura 3).

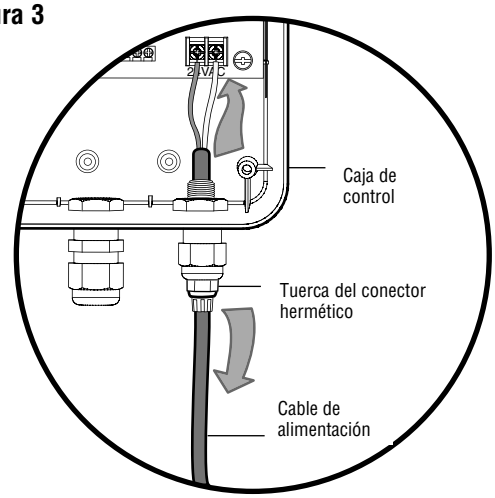
Figura 2



Distancia del enchufe interior de CA a la caja de control	Calibre de alambre necesario
30.5 m (100 pies) o menos	16 Calibre
30.5 - 45.7 m (100 - 150 pies)	14 Calibre*
45.7 - 76.2 m (150 - 250 pies)	12 Calibre*
76.2 m (250 pies) y arriba	No Recomendado

* Alambre incluido en la UL, trenzado, de uso subterráneo y resistente a los rayos UV instalado de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (National Electric Code, NEC).

Figura 3

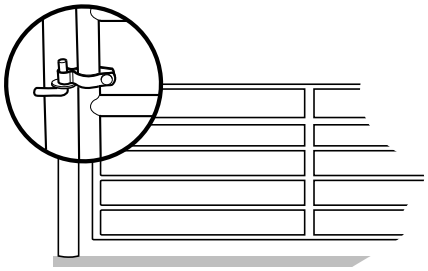


1 Sujete el Operador al Puerta

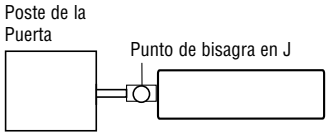
IDENTIFIQUE EL TIPO DE BISAGRA

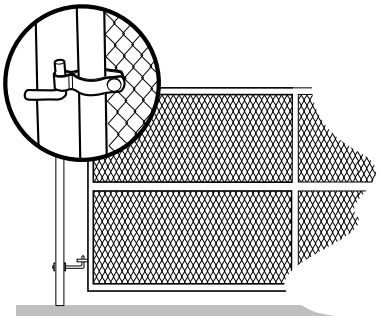
Las ilustraciones siguientes muestran las bisagras de portón más comunes. Existen muchos estilos de bisagras.

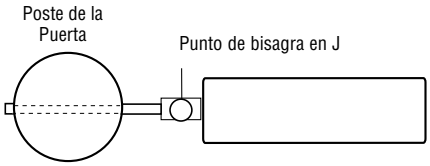
BISAGRA DE PERNO EN J



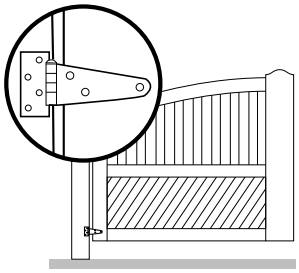
VISTA SUPERIOR

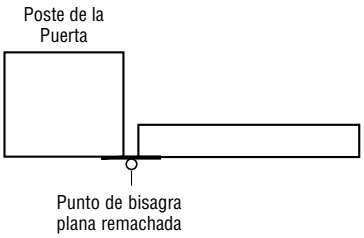


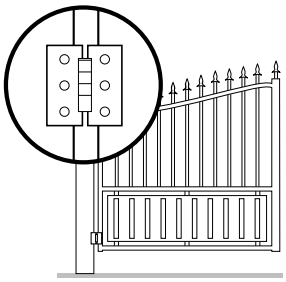


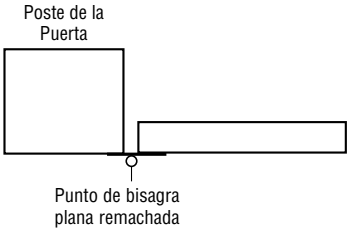


BISAGRA PLANA REMACHADA

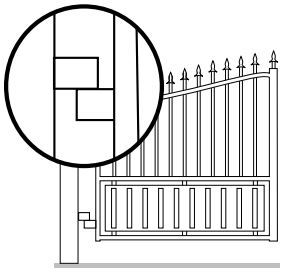


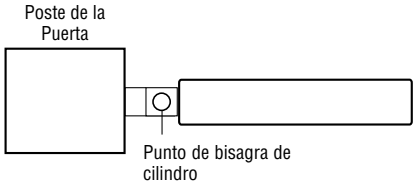






BISAGRA DE CILINDRO





2 MEDICIÓN Y MARCACIÓN PARA LA PLACA DE ENSAMBLAJE DEL PUERTA

Antes de continuar, comience con la puerta en su posición totalmente cerrada. Hay dos métodos descritos para determinar la ubicación de las escuadras del poste:

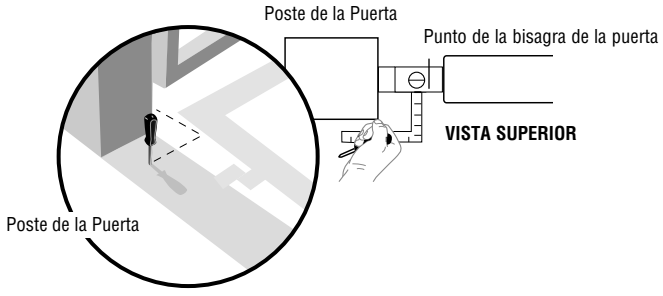
- Plantilla de papel (para recortarse) la puede encontrar en la página posterior de este manual.
- Cinta métrica.

Cualquiera de los dos métodos que prefiera funcionan. ***NOTA:*** *Asegúrese de que el portón esté en su posición cerrada antes de proceder.*

Método de plantilla

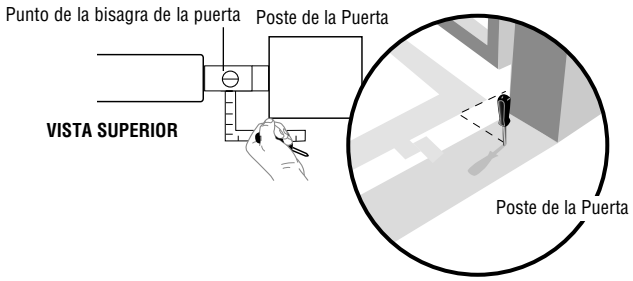
Coloque la plantilla (se ubica en la página posterior) debajo del punto de la bisagra del puerta. Use un desarmador o una vara cilíndrica para marcar temporalmente la ubicación frente al poste de la puerta.

INSTALACIÓN DE LA ESCUADRA EN EL LADO IZQUIERDO



Use un desarmador o una vara cilíndrica para marcar la medida temporalmente.

INSTALACIÓN DE LA ESCUADRA EN EL LADO DERECHO

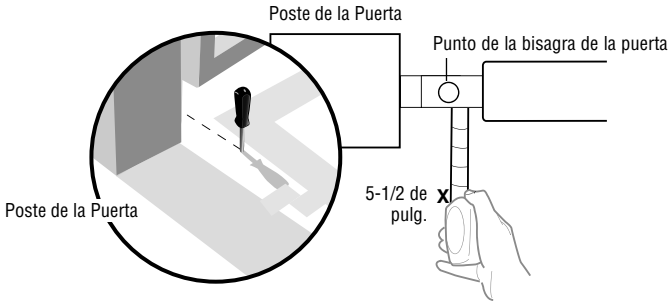


Use un desarmador o una vara cilíndrica para marcar la medida temporalmente.

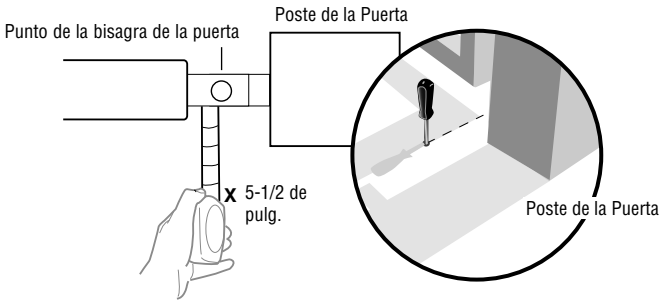
Método de Cintra Métrica

Coloque la cintra métrica debajo del Punto de la bisagra de la puerta y mida 5-1/2 de pulgadas y media. Use un desarmador o una vara cilíndrica para marcar temporalmente la ubicación de la primera medida.

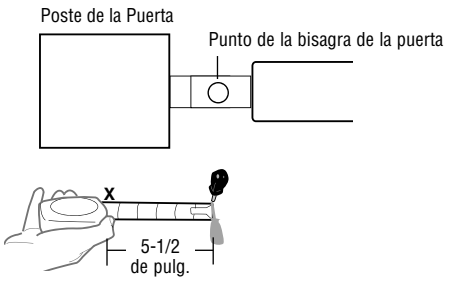
INSTALACIÓN DE LA ESCUADRA EN EL LADO IZQUIERDO

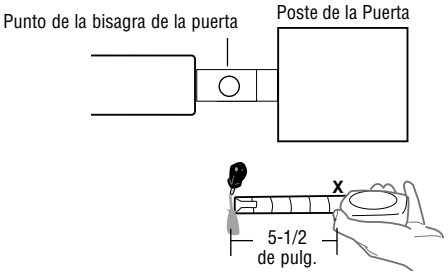


INSTALACIÓN DE LA ESCUADRA EN EL LADO DERECHO

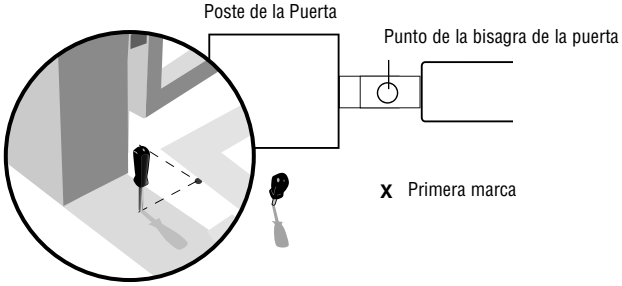


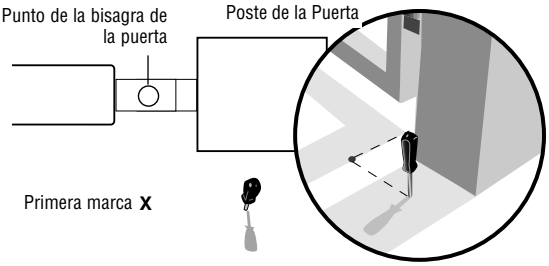
Mida otras 5 pulgadas y media desde la marca anterior.





Use un desarmador o una vara cilíndrica para marcar temporalmente la ubicación de la segunda medida.

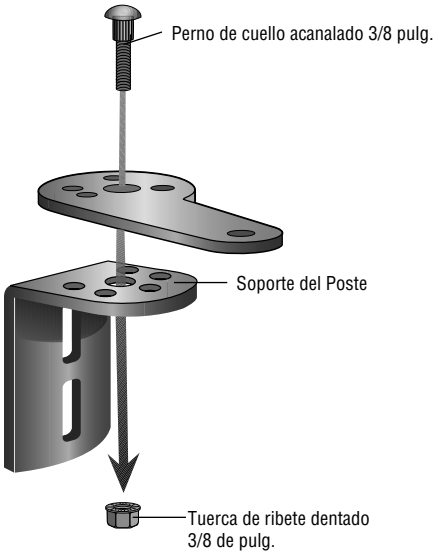




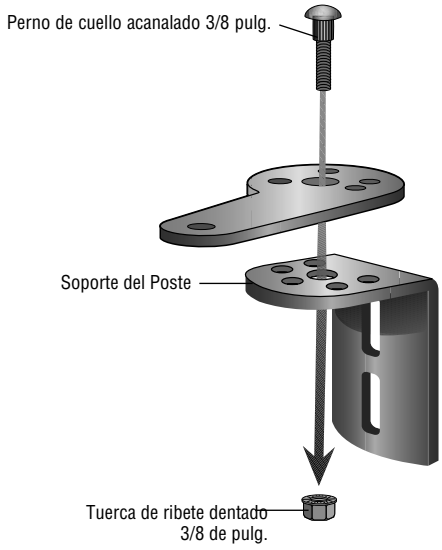
3 COLOQUE LA PLACA DE EXTENSIÓN EN LA ESCUADRA DEL POSTE

Ensamble la escuadra del poste colocando la placa de extensión encima de la escuadra. Inserte el perno a través de la escuadra y la placa. Coloque la roldana y la tuerca. **NO APRIETE EN ESTE PUNTO.**

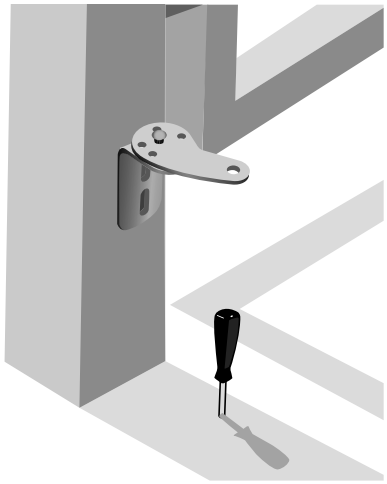
Puerta con apertura a mano izquierda

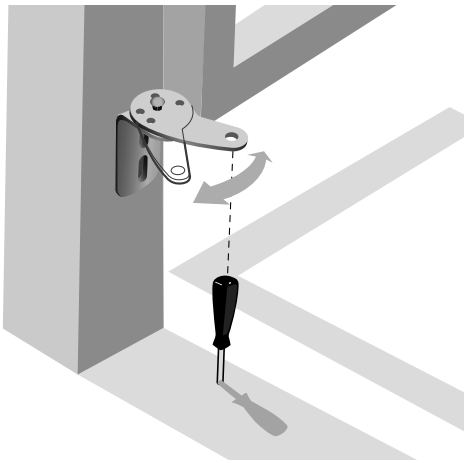


Puerta con apertura a mano derecha



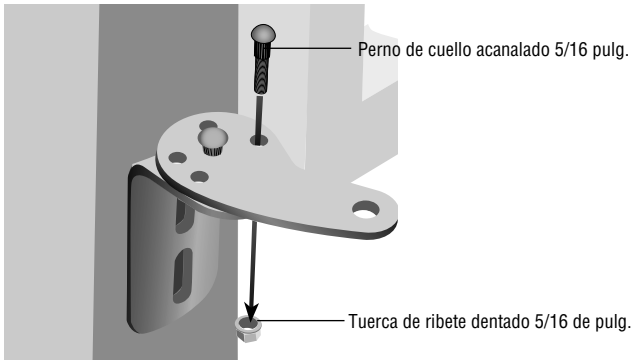
Sujete la escuadra del poste en la posición deseada. Alinee la placa de extensión en una posición lo más **CERCANA POSIBLE** por encima del marcador.

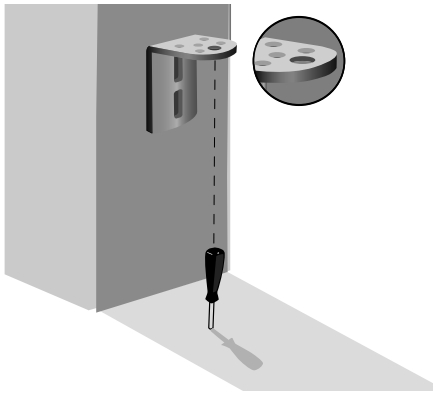




Una vez que la placa de extensión esté en la ubicación deseada, introduzca el perno de cuello acanalado de 5/16 de pulg. con la tuerca de ribete dentado. **NO LOS APRIETE EN ESTE PUNTO.**

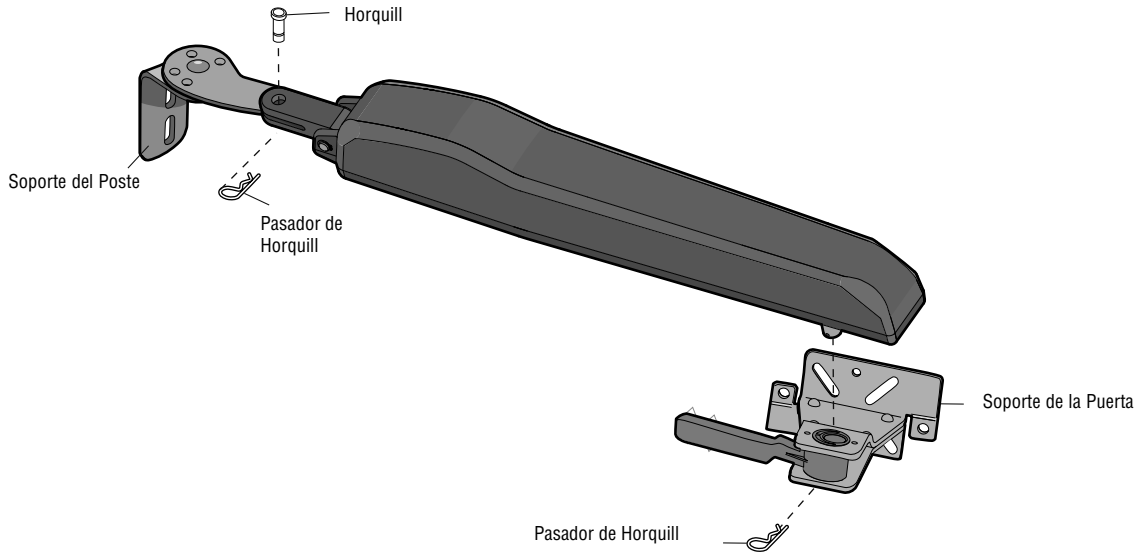
PARA POSTES DE 15 cm (6 pulgadas) Y MÁS DE LARGO
Una placa de extensión no es necesaria si el operador se instala en un poste de 15 cm (6 pulgadas) o más largo.





4 SUJETE LA PLACA Y LA ESCUADRA AL OPERADOR DE LA PUERTA

Conecte la escuadra del poste y la placa de ensamblaje de la puerta al operador automático usando el pasador y la horquilla tal como se ilustra.

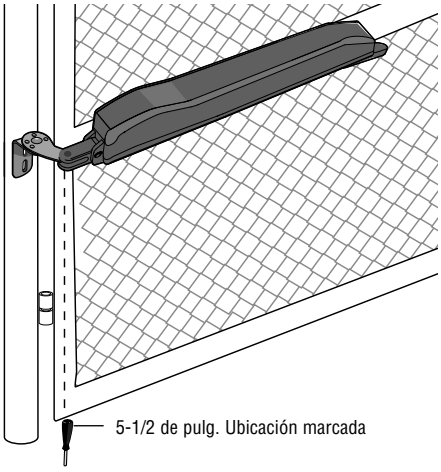


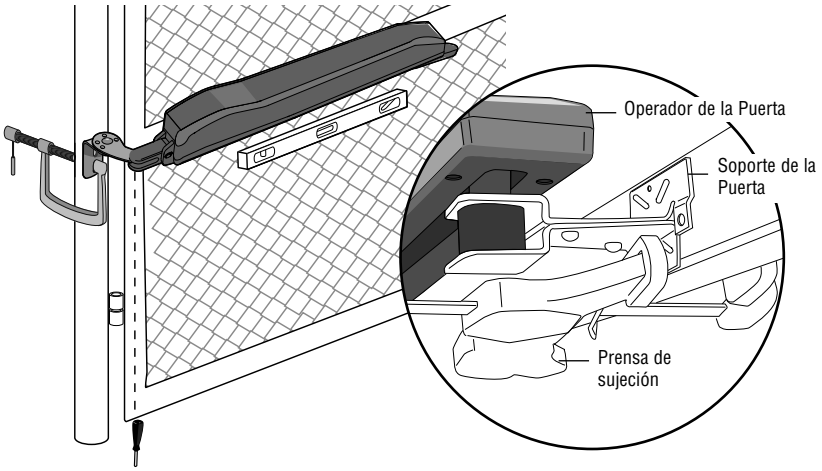
5 COLOQUE EL OPERADOR AUTOMÁTICO EN EL LUGAR DE MONTAJE

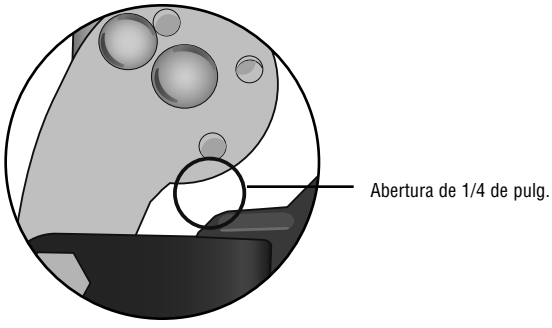
Antes de continuar, comience con el portón en su posición TOTALMENTE CERRADA. La escuadra del poste puede instalarse en diferentes lugares del poste del portón. Consulte las ilustraciones de la página 9 para las opciones de montaje más convenientes.

Con la puerta en la posición cerrada, coloque el operador automático contra el poste de la puerta en la posición vertical deseada.

- La parte inferior del operador automático debe estar al menos a 10 cm (4 de pulg.) del piso.
- Fije temporalmente la escuadra del poste al poste y la placa de ensamblaje a la puerta con las prensas de sujeción.
- Asegúrese de que el operador esté nivelado colocando la regla de nivelar en la parte inferior del operador.
- Asegúrese de que haya un espacio mínimo de 1/4 de pulg. entre el operador automático y la placa de ensamblaje. Si es necesario, la placa de extensión se puede ajustar para que quede esta abertura. Es posible que la ubicación marcada con 5-1/2 de pulg. y media x 5-1/2 de pulg. y media no sea exacta en todas las instalaciones.

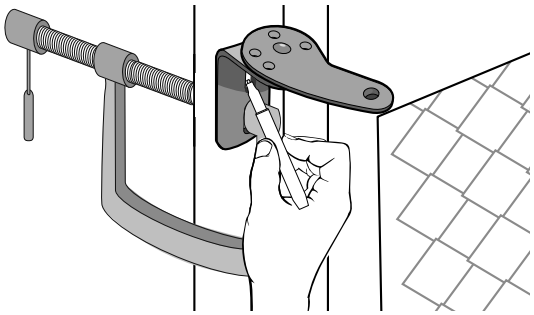


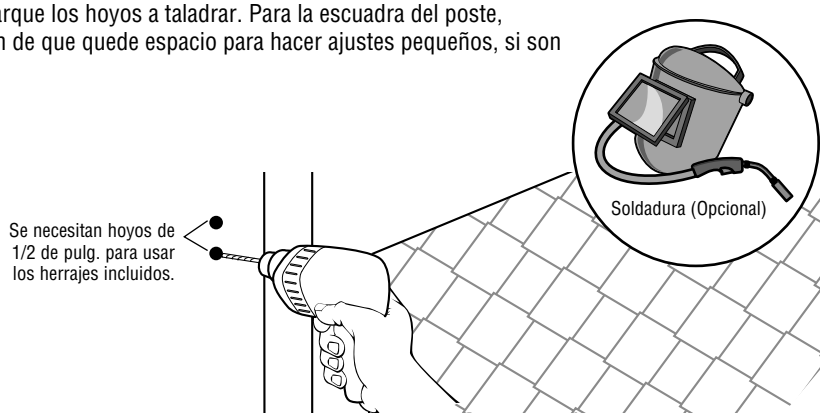




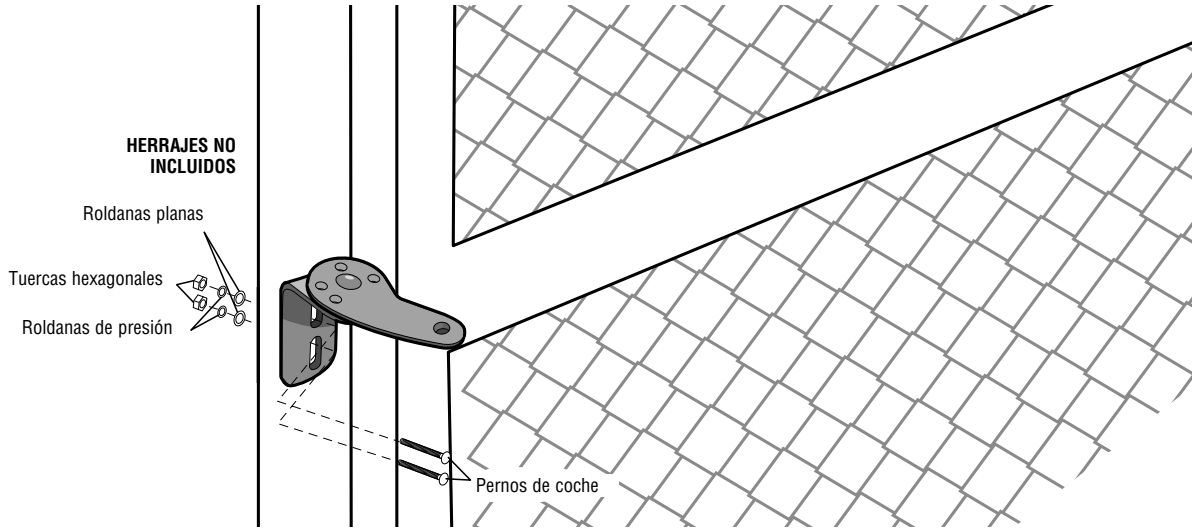
6 QUITE EL OPERADOR Y MARQUE LOS HOYOS DE MONTAJE PARA TALADRARLO

Asegúrese de que el operador del portón esté nivelado colocando la regla de nivelar en la parte inferior del operador. Quite el operador de las placas sacando las horquillas. Marque los hoyos a taladrar. Para la escuadra del poste, marque y taladre los hoyos en la mitad de las ranuras a fin de que quede espacio para hacer ajustes pequeños, si son necesarios. Quite la escuadra y taladre los hoyos.





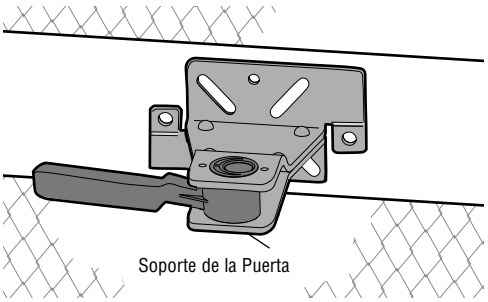
7 ASEGURE LA ESCUADRA DEL POSTE AL POSTE DE LA PUERTA



8 ASEGURE LA PLACA DE ENSAMBLAJE A LA PUERTA

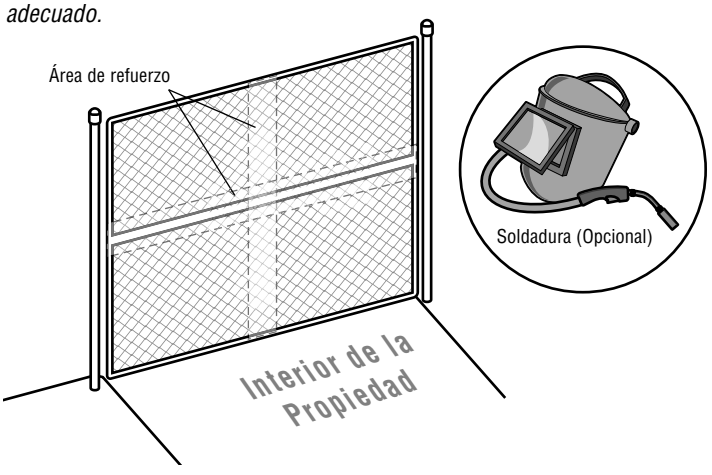
Instale la placa de ensamblaje del portón con los herrajes adecuados (no incluidos). Si su portón tiene una estructura tubular redonda, se pueden usar pernos en forma de U en lugar de herrajes para los que se tenga que hacer hoyos.

NOTA: *La placa de ensamblaje de la puerta se puede asegurar a la puerta usando soldadura.*



NOTA: *La palanca de liberación debe apuntar hacia la bisagra del poste.*

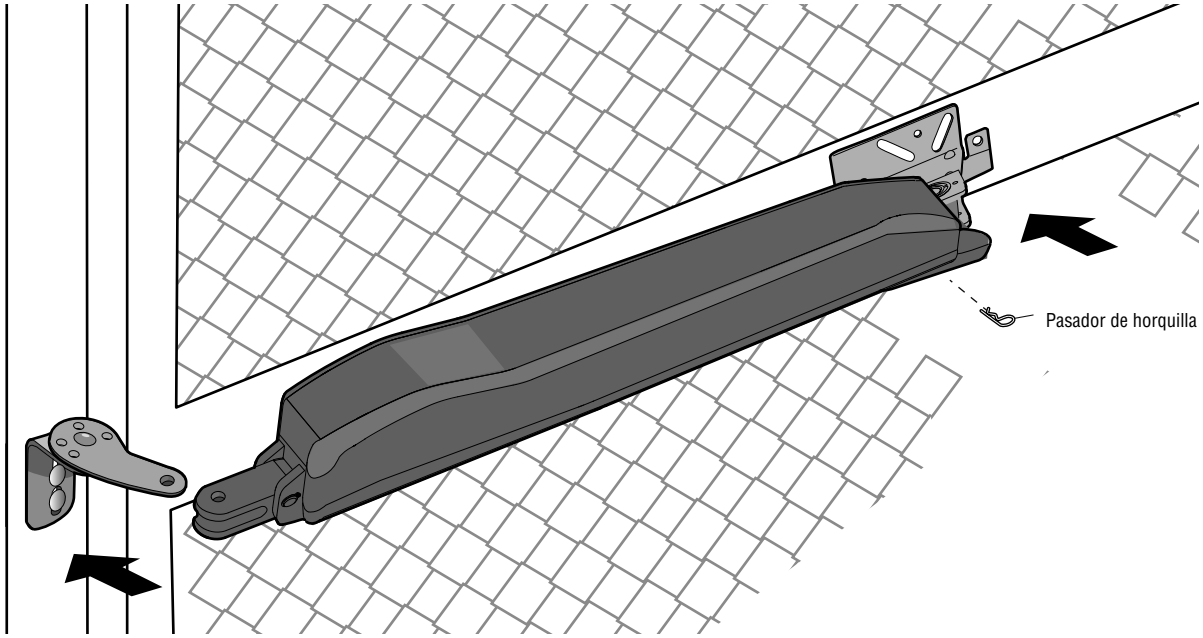
NOTA: *Es posible que algunas instalaciones necesiten refuerzos en las estructuras de la puerta existente a fin de que brinden el soporte adecuado.*



9 REINSTALE EL OPERADOR EN LA PUERTA

Reinstale el operador en las placas de poste y del portón fijándolo con las horquillas. Una vez que haya revisado que el operador está nivelado y que se ha mantenido la abertura de 1/4 de pulg. entre el operador y la placa de extensión, apriete todos los herrajes de soporte de las placas del poste y del portón.

NOTA IMPORTANTE: *Cuando apriete los pernos de cuello acanalado que sujetan la placa de extensión a la escuadra del poste, es necesario que alterne entre los pernos cuando los apriete a fin de asegurar una alineación correcta y facilitar que los pernos atraviesen las placas.*



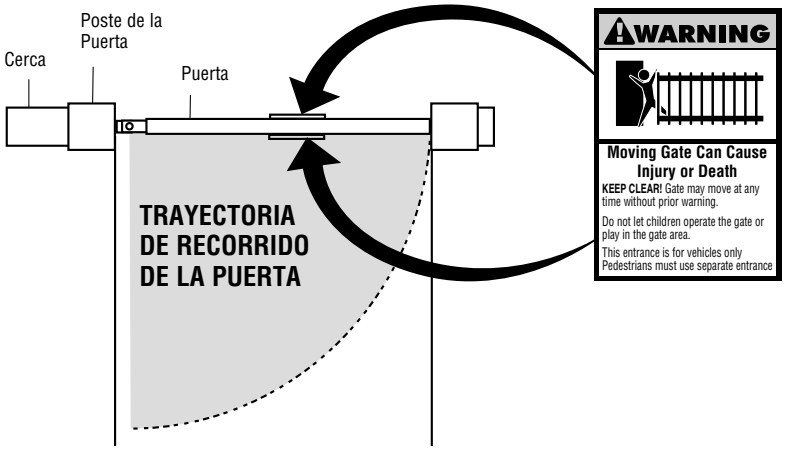
10 COLOCACIÓN DE LOS LETREROS DE ADVERTENCIA

Las placas de advertencia DEBEN instalarse en ambos lados de la puerta y en un lugar visible.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar LESIONES GRAVES o LA MUERTE a causa de una puerta en movimiento:

- Coloque letreros de advertencia a CADA lado de la puerta y A LA VISTA DE TODOS.
- Asegure de forma permanente y adecuada cada letrero de advertencia utilizando los orificios de ajuste.


Poste de la Puerta
Cerca
Puerta
TRAYECTORIA DE RECORRIDO DE LA PUERTA
WARNING
Moving Gate Can Cause Injury or Death
KEEP CLEAR! Gate may move at any time without prior warning.
Do not let children operate the gate or play in the gate area.
This entrance is for vehicles only Pedestrians must use separate entrance

CABLEADO

⚠⚠ ADVERTENCIA

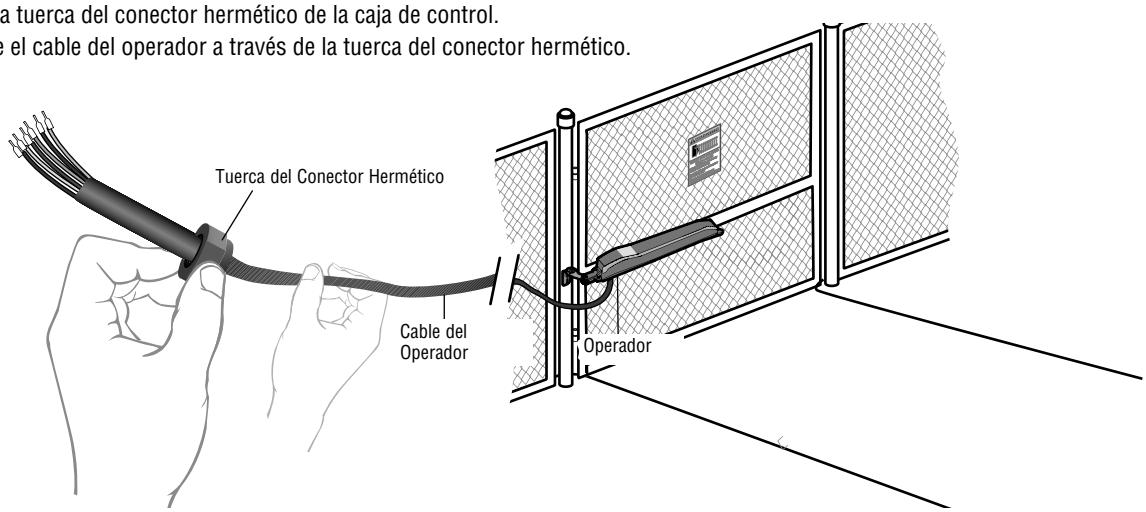
ANTES de instalar el cableado eléctrico o las estaciones de control, asegúrese de cumplir con TODAS las especificaciones y instrucciones que se describen a continuación.

- Desconecte la alimentación en la caja de fusibles ANTES de continuar. El operador DEBE estar conectado a tierra de manera apropiada de acuerdo con los códigos eléctricos locales.
- TODAS las conexiones eléctricas DEBEN ser realizadas por personal calificado.
- NO instale ningún cableado ni intente hacer funcionar el operador sin consultar el diagrama de cableado.
- TODO el cableado eléctrico DEBE encontrarse en un circuito dedicado y bien protegido. La desconexión de alimentación DEBE estar ubicada en un lugar visible con etiquetas claras.
- TODO el cableado eléctrico y de control DEBE colocarse en conductos portacables separados.

Conecte el Operador de Puerta a la Caja de Control

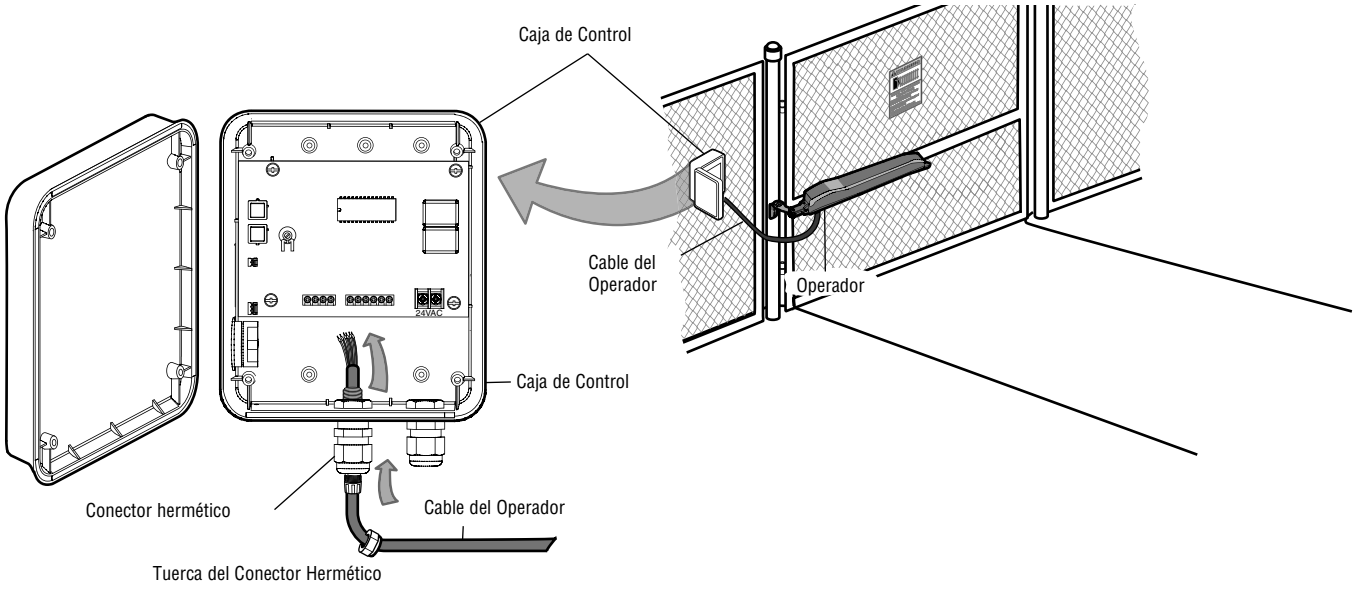
1 TUERCA DEL CONECTOR HERMÉTICO

Quite la tuerca del conector hermético de la caja de control.
Inserte el cable del operador a través de la tuerca del conector hermético.



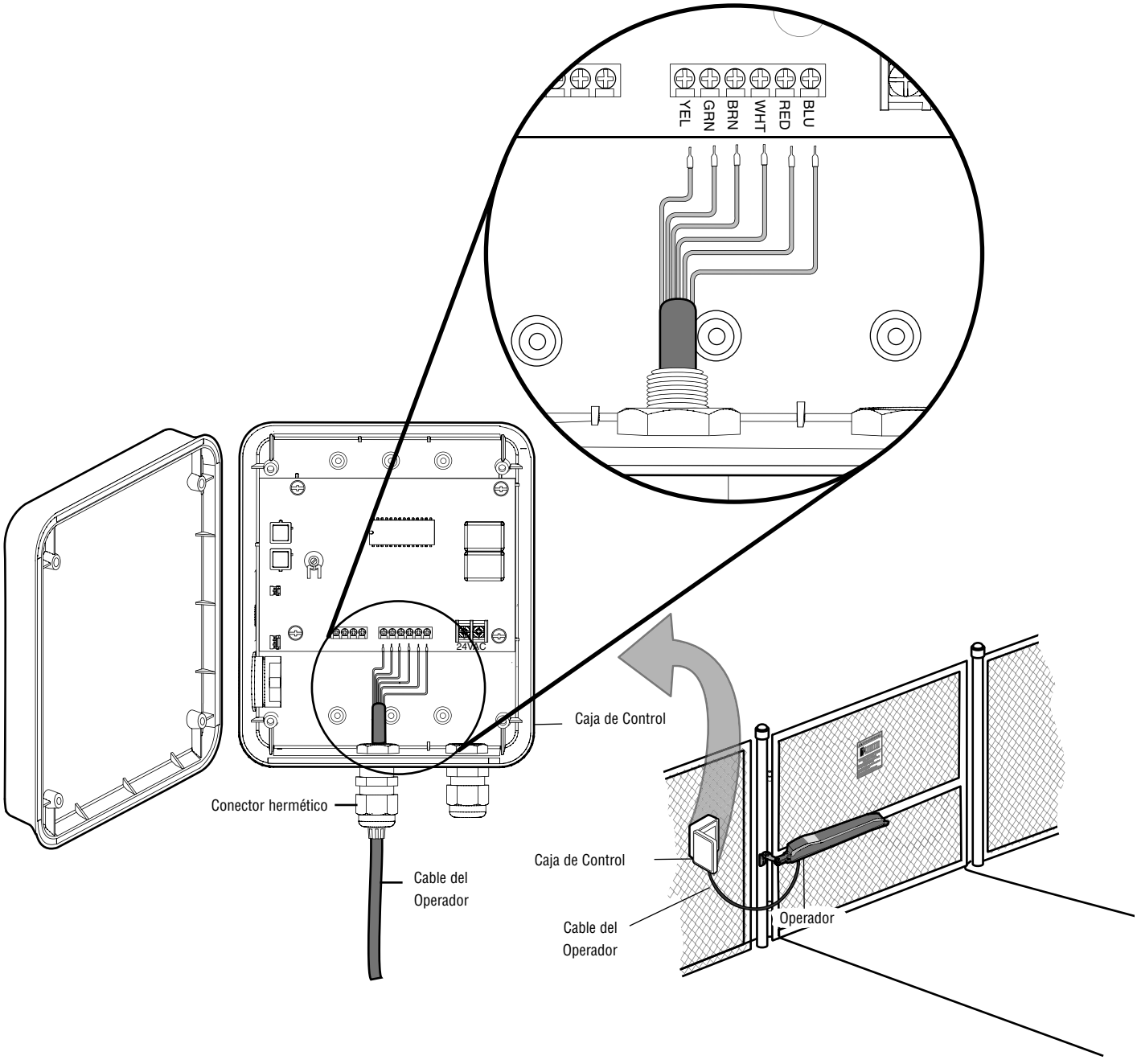
2 INSERTE EL CABLE DEL OPERADOR

Inserte el cable del operador a través del conector hermético instalado en la parte inferior de la caja de control.



3 CONECTE EL OPERADOR A LA TARJETA DE CONTROL

Extienda los cables y alambres al conector de la terminal de la tarjeta de control y realice las conexiones como se muestra. Apriete la tuerca del conector hermético a fin de que el cable quede bien sujeto. Tire ligeramente del cable para asegurarse de que el conector se ha apretado lo suficiente. Asegúrese de que los colores de los alambres del cable del motor estén conectados a las terminales correspondientes de la tarjeta de control.



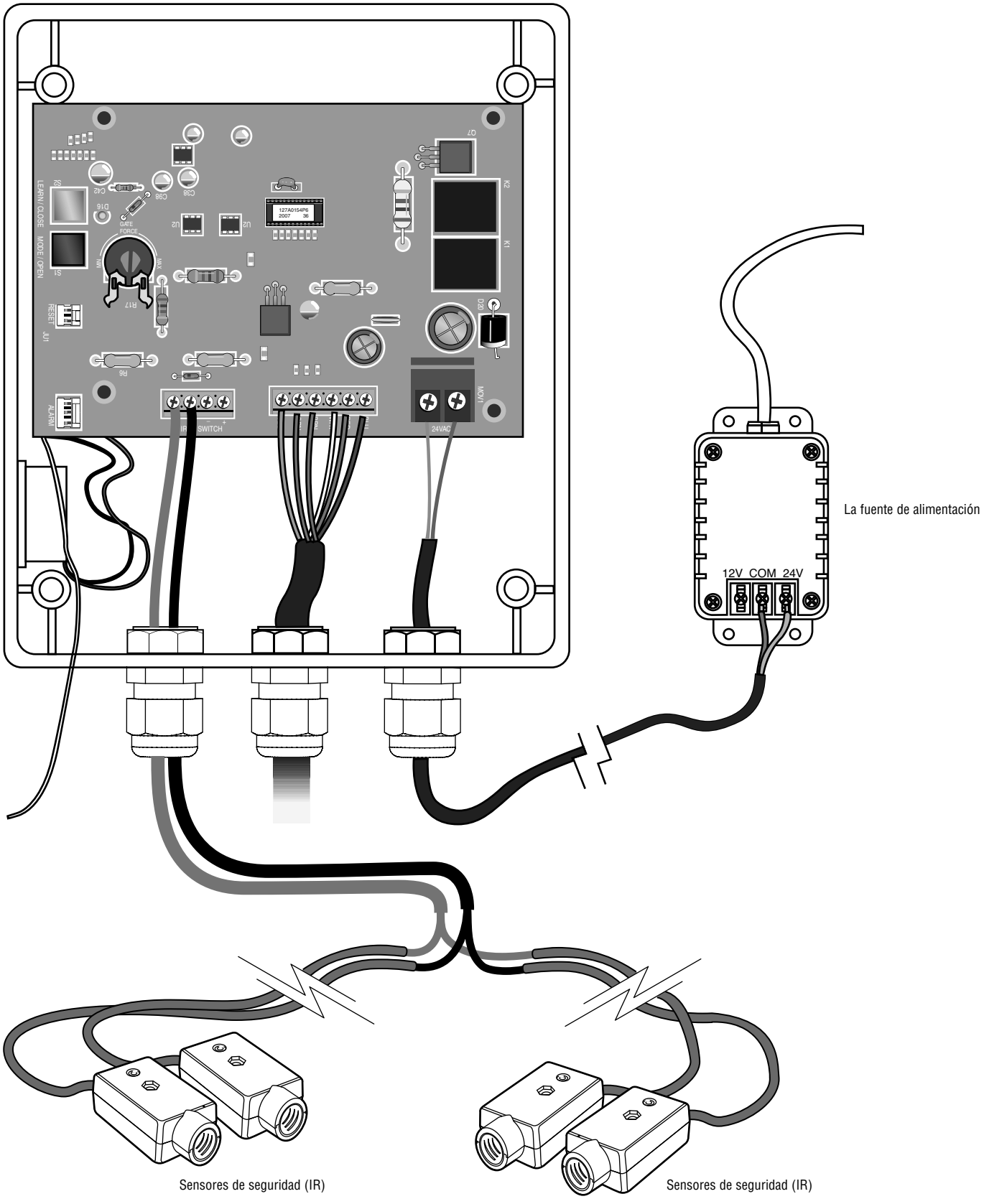
4 CONECTE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Conecte la clavija a un enchufe interior.

Diagrama de Cableado

⚠ ADVERTENCIA

Para protegerse contra incendios y electrocución:
- DESCONECTE la energía y la batería ANTES de instalar o dar servicio al operador.

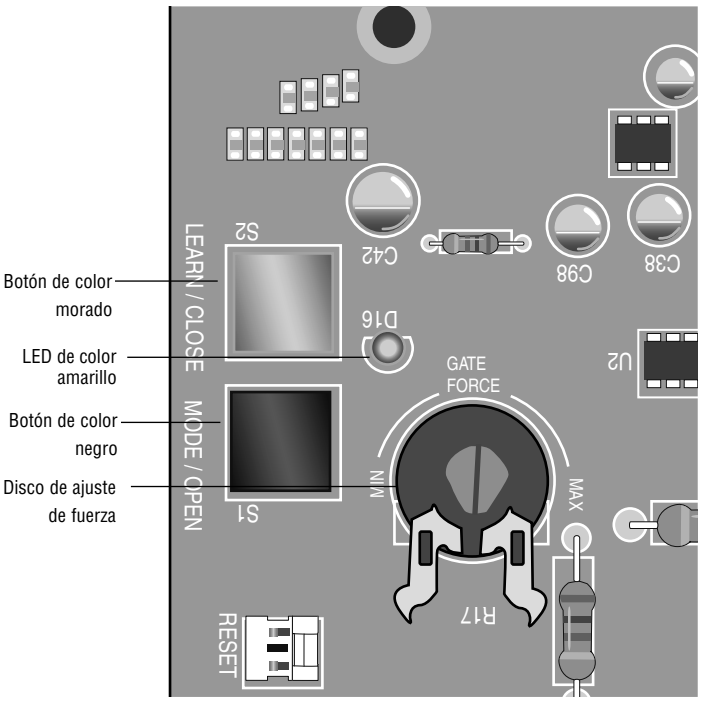


PROGRAMACIÓN

Antes de comenzar

- El botón **NEGRO** se usa para el proceso de **APRENDIZAJE DE LÍMITES** y la **CONFIGURACIÓN DEL TEMPORIZADOR** para cerrar.
- El botón **MORADO** se usa para el proceso de **APRENDIZAJE DE LA RADIO** y **APRENDIZAJE DE FUERZA**.
- El botón grande del control remoto de 3 botones está preprogramado para activar su operador automático de portón. Este es necesario para programar los límites del recorrido de la puerta.
- El LED de color **AMARILLO** proporciona información del modo de aprendizaje.

PROGRAMACIÓN DEL RECORRIDO DE LA PUERTA (APRENDIZAJE DE LÍMITES)



1 **CONFIGURACIÓN DE LA POSICIÓN ABIERTA**

- Con la puerta en la posición cerrada, mantenga presionado el botón **NEGRO** hasta que el LED de color **AMARILLO** comience a parpadear (aproximadamente 7 segundos), y luego suéltelo.
- Mantenga presionado el botón **NEGRO** hasta que el portón llegue a la posición **ABIERTA** deseada (sin que rebase los 100°). Si es necesario, presione el botón de color **MORADO** para hacer que el portón se mueva lentamente hacia la posición **CERRADA**.
- Una vez que tenga la puerta en la posición **ABIERTA** deseada, presione el botón grande del control remoto. Esto fijará la posición **ABIERTA** e inmediatamente comienza a cerrar la puerta.
- Cuando el portón comience a cerrarse, presione y suelte el botón de color **NEGRO** o **MORADO**. Esto detendrá la puerta.

2 **CONFIGURACIÓN DE LA POSICIÓN CERRADA**

- Mantenga presionado el botón **MORADO** hasta que el portón llegue a la posición cerrada deseada, si es necesario, y use el botón de color **NEGRO** para hacer que la puerta se mueva lentamente hacia la posición **ABIERTA**.
- Una vez que tenga el portón en la posición cerrada deseada, presione el botón grande del control remoto. Esto fijará la posición **CERRADA** y el portón comenzará a abrirse inmediatamente.

Deje que la puerta se abra por completo. Ha fijado los límites. El LED de color **AMARILLO** parpadeará. Continúe con el paso 3.

3 **APRENDIZAJE DE FUERZA**

Cerciórese de que la trayectoria del portón esté despejada de toda obstrucción cuando se haga el proceso de aprendizaje de fuerza. Use el control remoto programado y haga funcionar la puerta hasta que llegue a la posición totalmente cerrada. Después de que llegue a la posición totalmente cerrada, abra la puerta por completo. Esto completará el proceso de aprendizaje de fuerza y el LED de color **AMARILLO** dejará de parpadear y se apagará.

4 AJUSTE DE SENSIBILIDAD DE LA FUERZA DE LA PUERTA

No use los ajustes de fuerza para compensar un portón atado o pegado. La fuerza excesiva interferirá con la operación adecuada del sistema de reversa de seguridad y puede dañar el portón o el operador.

El operador de portón detectará automáticamente cuánta fuerza se necesita para abrir y cerrar el portón bajo condiciones normales; sin embargo, el usuario debe inicializar la Sensibilidad de la fuerza del portón. La fuerza del portón (Gate Force) debe ajustarse con cuidado a fin de permitir que el portón se mueva en reversa cuando encuentre una obstrucción. Este ajuste determina cuánta fuerza se tiene permitida antes de que el portón se mueva en reversa después de hacer contacto con una obstrucción. Si la fuerza del portón se fija a un nivel muy bajo, es posible que el recorrido del portón sea interrumpido por reversas repentinas en cualquiera de las direcciones de abrir o cerrar. Las condiciones climáticas pueden afectar el movimiento del portón; es posible que se necesiten ajustes ocasionales.

El ajuste de la sensibilidad de fuerza del portón se ubica en la tarjeta de control. El rango de ajuste máximo es de 260 grados, aproximadamente 3/4 de una vuelta. No fuerce el control más allá de ese punto. Si gira el control de fuerza del portón (Gate Force) a la izquierda reducirá la fuerza y si lo gira a la derecha aumentará la fuerza.

5 PRUEBE LA FUERZA DE CIERRE

Con el portón en la posición abierta y el control de fuerza del portón (Gate Force) en la posición **MIN**, coloque la caja de cartón del operador recargada en el poste del lado que cierra, de manera que el portón choque con la caja cuando este se cierre. Presione el control remoto para cerrar el portón. El portón debe moverse en reversa cuando golpee la caja y regresar a la posición totalmente abierta.

6 PRUEBE LA FUERZA DE APERTURA

Con la puerta en la posición cerrada y el control de fuerza de la puerta (Gate Force) en la posición **MIN**, coloque la caja de cartón del operador recargada en un área de aprisionamiento del lado que abre el operador. Presione el control remoto para abrir la puerta. La puerta debe moverse en reversa cuando golpee la caja y regresar a la posición totalmente cerrada.

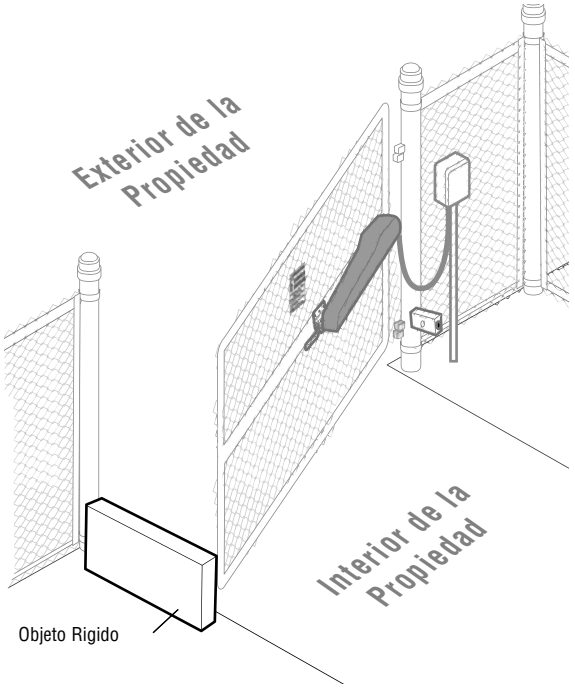
El control de ajuste de sensibilidad de fuerza del portón se puede ajustar para ayudar a eliminar reversas repentinas; sin embargo, el portón debe probarse como se indica anteriormente después de hacer cualquier ajuste en el control de fuerza del portón (Gate Force). Realice ajustes pequeños hasta que se obtenga la fuerza adecuada a fin de minimizar las reversas repentinas, al mismo tiempo que se mantienen los movimientos en reversa al tocar la caja como se describe anteriormente.

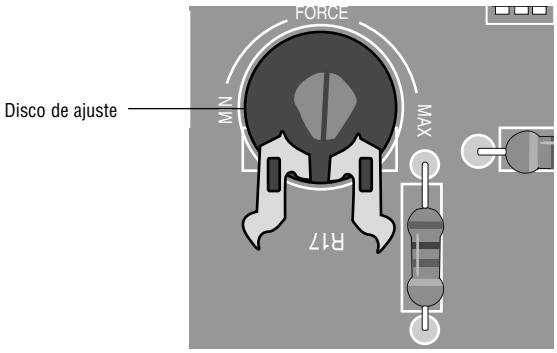
Una vez que el recorrido del portón y el aprendizaje de los límites se hayan programado como se indica, el portón está listo para usarse. Puede controlar el portón mediante controles remotos inalámbricos (vea la sección de Accesorios). Para abrir el portón, el usuario debe presionar y soltar el botón del control remoto. El portón comenzará a abrirse y se detendrá en la posición abierta. Para cerrar el portón, el usuario debe presionar y soltar el botón del control remoto. El portón comenzará a cerrarse y se detendrá en la posición cerrada. Cuando el portón esté haciendo su recorrido y se aprieta otro botón del control remoto, el portón se detendrá. La siguiente instrucción hará que el portón se mueva en la dirección opuesta y pare en la posición abierta o cerrada correspondiente.

⚠ ADVERTENCIA

Sin un sistema de retroceso que funcione de manera segura, las personas (en especial los niños pequeños) podrían resultar GRAVEMENTE HERIDAS o MORIR al cerrar la puerta.

- Si el límite de la fuerza es excesivo, habrá de interferir con la operación adecuada del sistema de reversa de seguridad.
- NUNCA aumente la fuerza más allá de la cantidad mínima necesaria para cerrar un portón.
- NUNCA use los ajustes de fuerza para compensar un portón atado o pegado.
- Si se ajusta uno de los controles (límites de la fuerza o del recorrido), es posible que sea necesario ajustar también el otro control.
- Después de llevar a cabo cualquier ajuste, se DEBE probar el sistema de reversa de seguridad. El portón DEBE retroceder cuando entre en contacto con un objeto rígido.





Cómo Añadir Dispositivos de Control Adicionales

El control de la puerta tiene la capacidad de aprender 9 (total) dispositivos de control inalámbricos, tales como controles remotos adicionales o llaves digitales (vea los accesorios):

Para agregar un Control Remoto adicional:

1 Presione y suelte el botón de color **MORADO** de la tarjeta de control. El LED de color **AMARILLO** se encenderá continuamente. El control del portón está listo para aprender un nuevo dispositivo remoto.

2. Presione sin soltar el botón deseado del control remoto adicional hasta que el LED de color **AMARILLO** de la tarjeta de control se apague.

Para agregar un control de llave digital (no incluida):

1. Presione y suelte el botón de color **MORADO** de la tarjeta de control. El LED de color **AMARILLO** se encenderá continuamente. El control del portón está listo para aprender un nuevo dispositivo remoto.
2. Ingrese en menos de 30 segundos un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos y presione el botón ENTER por aproximadamente 3 segundos y suéltelo. El LED de color **AMARILLO** de la tarjeta de control se apagará.

(Los PIN temporales no se pueden usar con este operador automático de puerta)

NOTA: *Si no se detecta una señal de radio en un plazo de 30 segundos, el modo de aprendizaje se desactivará. Para borrar controles remotos programados, mantenga presionado el botón de color **MORADO** hasta que el LED de color **AMARILLO** se apague (cerca de 6 segundos). Esto borrará **TODOS** los dispositivos de control inalámbricos.*

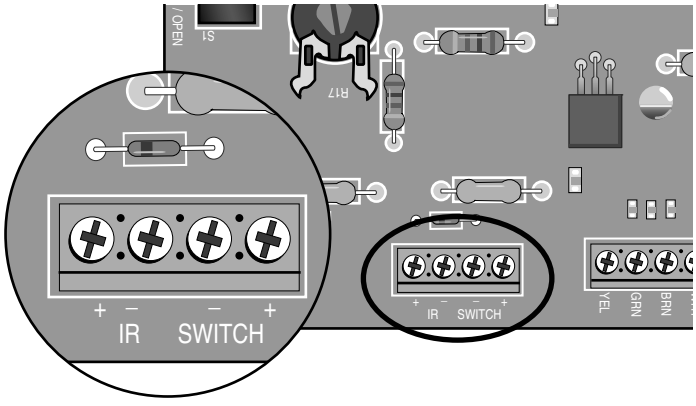
Conexiones de Control Opcional

AVISO: para cumplir con las reglamentaciones de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) y/o de Industry Canada (IC), se prohíben los ajustes o modificaciones de este receptor y/o transmisor, excepto para el cambio de configuración del código o el cambio de batería. NO HAY OTROS COMPONENTES A LAS QUE EL USUARIO PUEDA REALIZAR MANTENIMIENTO.

Se verificó el cumplimiento de las normas FCC PARA USO DOMÉSTICO O DE OFICINA. La operación está sujeta a las dos condiciones que se enuncian a continuación: (1) que este dispositivo no interfiera de forma negativa y (2) que este dispositivo acepte toda interferencia recibida, incluyendo aquélla que pudiera causar una operación no deseada.

CONTROL DE UN SOLO BOTÓN

Se puede conectar un control cableado que funciona idénticamente al control remoto inalámbrico en las entradas del interruptor **(SWITCH) +/-** de la tarjeta de control. Se puede usar un interruptor con contactos normalmente abiertos y se puede usar una entrada momentánea. Asegúrese de desenchufar la fuente de alimentación antes de hacer cualquier conexión de tipo eléctrico a la tarjeta de control.



Funciones de Programación Avanzadas

PROGRAMACIÓN DEL TEMPORIZADOR PARA CERRAR (TTC)

El temporizador para cerrar es una opción programable por el usuario que cerrará automáticamente la puerta después de que esta función haya sido programada.

1. Comience con la puerta en la posición totalmente cerrada, presione sin soltar el botón de color **NEGRO** por 2 segundos y suéltelo cuando el LED **AMARILLO** se ilumine por completo.
2. Presione el botón de color **NEGRO** la cantidad de veces necesaria para fijar el retardo de cierre deseado:
   1 = 15 segundos (el LED parpadeará 1 vez)
   2 = 30 segundos (el LED parpadeará 2 veces)
   3 = 45 segundos (el LED parpadeará 3 veces)
   4 = 60 segundos (el LED parpadeará 4 veces)
   5 = 75 segundos (el LED parpadeará 5 veces)
   6 = 90 segundos (el LED parpadeará 6 veces)
   7 ó 0 = el temporizador para cerrar se apaga (el LED se iluminará por completo y se apaga después de 10 segundos)
3. Después de programar el número del tiempo deseado, espere 10 segundos a que la programación del **TTC** se desactive. Escuchará un bip de la alarma que indica que ha salido de la programación.

NOTA: *Si el portón está abierto y se interrumpe la energía eléctrica, el **TTC** estará inactivo. Se activará de nuevo el temporizador para cerrar cuando se use otra instrucción.*

MODO DE FIESTA

Esta función permite al usuario desactivar temporalmente el **TTC**. Cuando el portón esté en la posición abierta, simplemente presione y suelte el botón de reinicio **(RESET)** que se localiza en la parte exterior de la caja de control. La puerta permanecerá abierto hasta que se le de otra instrucción al operador automático.

Conexiones de los sensores de seguridad

SENSORES DE SEGURIDAD PROTECTOR SYSTEM® (MODELO 50-220)

Los sensores de seguridad están diseñados para detectar una obstrucción tal como un auto. Este operador automático de portón puede tener instalados dos pares de sensores de seguridad como máximo. Los sensores vienen con 2 pies de alambre. Se necesitará alambre adicional de calibre 16 (no incluido).

Una instalación típica debería tener sensores de seguridad instalados a lo largo del área de apertura del portón a fin de detectar la presencia de un auto y a lo largo del lado de apertura del portón a fin de prevenir que el portón aprisione a una persona. Los sensores de seguridad se deben instalar a no más de .6 m (2 pies) por encima del piso. Vea la página 25.

Si los sensores están obstruidos con el portón en una posición parada no permitirán que el portón se abra o cierre. Cuando el portón esté en movimiento en la dirección de apertura o cierre y los sensores de seguridad estén obstruidos, la puerta se detendrá de inmediato y una vez que se haya despejado la obstrucción, la siguiente instrucción de arranque que se le dé al operador hará que el portón se mueva en la misma dirección.

NOTA: *Si el **Temporizador para cerrar (TTC)** está activado y se presenta una obstrucción cuando la puerta se esté cerrando, este se detendrá y el **TTC** se desactivará temporalmente hasta que se dé la siguiente instrucción de arranque. Si el portón está abierto por completo y los sensores tienen una obstrucción, una vez que la obstrucción ya no esté presente, el **TTC** se activará y el portón se cerrará después del tiempo programado.*

Cómo conectar los sensores de seguridad a la caja de control:

1. Desconecte la fuente de alimentación.
2. Conecte los alambres del sensor de color **ROJO** a la terminal "**IR+**" y los alambres del sensor de color **NEGRO** a la terminal "**IR-**".
3. Restablezca la energía eléctrica enchufando la fuente de alimentación.

Cuando se conectan adecuadamente y los sensores están bien alineados, los dos LED de los sensores de seguridad se prenderán por completo. Si los LED están iluminados intermitentemente, ello indica que no están bien alineados. Si los LED no encienden, revise que las conexiones del cableado estén bien o que los alambres de color de los sensores estén conectados en la terminal de la tarjeta de control correspondiente.

Pruebe los sensores de seguridad. Comience con el portón desde cualquier posición, dé una instrucción para arrancar y cuando el portón esté en movimiento simplemente obstruya la trayectoria de los sensores. La puerta se detendrá.

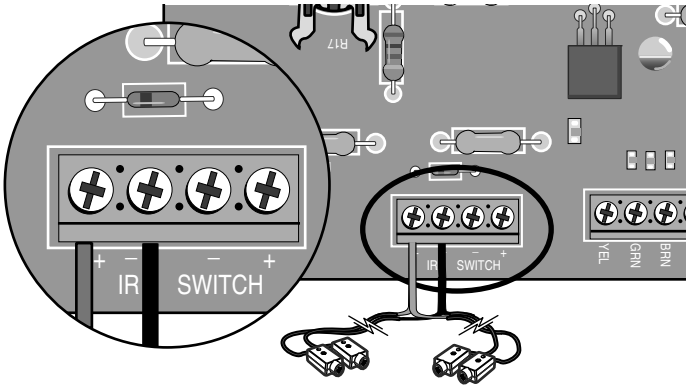
NOTA: *La tarjeta de control aprenderá esa prueba de inmediato y monitoreará la confirmación de los sensores de seguridad que han sido conectados y están en funcionamiento. Si se quitan los sensores de seguridad, la tarjeta de control debe reiniciarse para que ya no monitoree los sensores. Para reiniciar la tarjeta de control:*

- *Quite la fuente de alimentación.*
- *Quite todos los alambres de los sensores de la tarjeta de control.*
- *Restablezca la energía eléctrica y espere 30 segundos.*
- *El **botón de reinicio (RESET)** se localiza en la parte exterior de la caja de control. Ha eliminado del sistema los sensores de seguridad.*

⚠ ADVERTENCIA

Sin un sistema de retroceso que funcione de manera segura, las personas (en especial los niños pequeños) podrían resultar GRAVEMENTE HERIDAS o MORIR al cerrar la puerta.

- La puerta DEBE instalarse en una ubicación en la que haya suficiente espacio libre entre la puerta y las estructuras adyacentes para reducir el riesgo de atrapamiento al abrir o cerrar la puerta. Las puertas batientes no deben abrirse en áreas de acceso público.
- Se DEBE proceder con cuidado para reducir el riesgode falsos disparos, como por ejemplo cuando un vehículo dispara el sensor mientras la puerta aún está en movimiento.
- Se colocarán uno o más sensores sin contacto donde exista riesgo de atrapamiento u obstrucción, como por ejemplo, en el perímetro de acción de una puerta o barrera en movimiento.



Sensores de seguridad (IR)

Protector System®

SENSORES DE SEGURIDAD MODELO 50-220

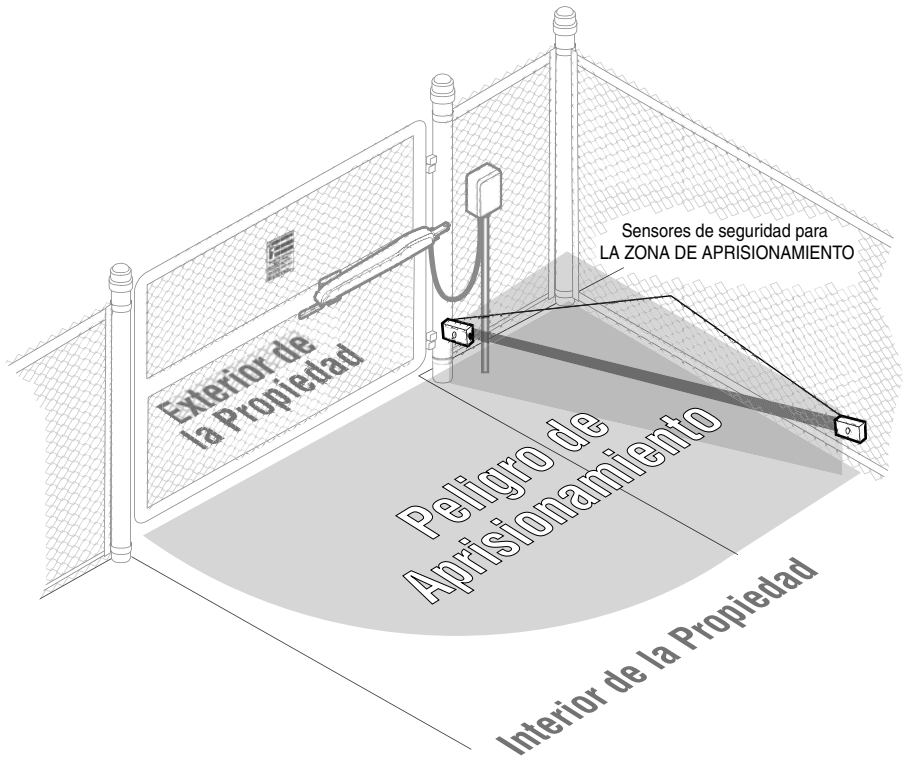
Este es un accesorio necesario para proporcionar protección secundaria contra aprisionamiento (no incluidos). Para hacer un pedido, llame al: 1-800-528-2806 o visite nuestro sitio de Internet www.liftmaster.com.

Cuando esté bien conectado y alineado, el sensor detectará un obstáculo en la trayectoria de su rayo electrónico y no permitirá que la puerta se mueva o se detenga cuando el portón esté en movimiento.

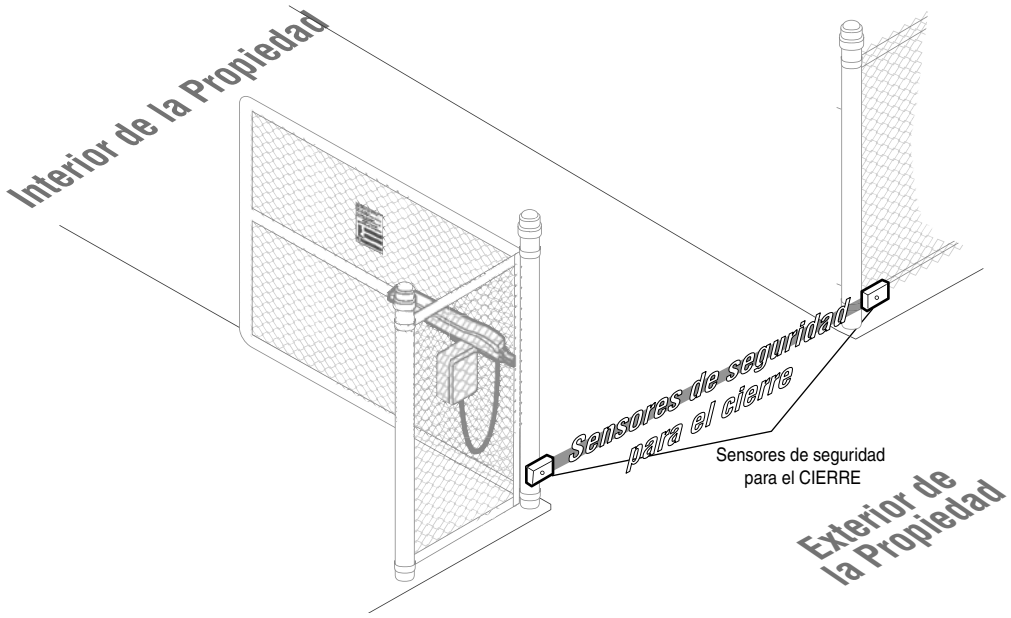
Colocación del Sensor de Seguridad Para la Zona de Aprisionamiento

ZONA DE APRISIONAMIENTO:

Un área donde un objeto puede quedar atrapado o quedar en una posición que aumenta el riesgo de sufrir una lesión.



Colocación CERRADA Sensor de Reversa de Seguridad



OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o LA MUERTE:

1. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES Y RESPÉTELAS.
2. NUNCA deje que los niños operen los controles de la puerta o jueguen con ellos. Mantenga el control remoto alejado de los niños.
3. SIEMPRE asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca de la puerta. NADIE DEBE CRUZARSE EN EL CAMINO DE UNA PUERTA EN MOVIMIENTO.
4. Pruebe el operador de la puerta TODO los meses. La puerta DEBE invertir la marcha al tener contacto con un objeto rígido o detenerse cuando un objeto activa los sensores sin contacto. Después de ajustar la fuerza o el límite de desplazamiento, vuelva a probar el operador de la puerta. Si no ajusta y vuelve a probar el operador de la puerta correctamente, puede aumentar el riesgo de LESIONES o LA MUERTE.
5. Utilice el mecanismo de liberación de emergencia SÓLO cuando la puerta NO esté en movimiento.
6. REALICE UN CORRECTO MANTENIMIENTO DE LAS PUERTAS. Lea el manual del propietario. Contrate a una persona calificada para que repare los accesorios de la puerta.
7. La entrada es SÓLO para vehículos. Los peatones DEBEN usar otra entrada.
8. Desconecte TODO el sistema de alimentación ANTES de realizar cualquier trabajo de mantenimiento.
9. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.**

Operación

CONTROL REMOTO

Una vez que tenga la puerta en la posición cerrada deseada, el botón del control remoto abrirá el portón. Durante el ciclo de apertura, otra activación del botón del control remoto detendrá el portón y la siguiente activación lo cerrará.

Una vez que tenga el portón en la posición abierta, el botón del control remoto cerrará el portón. Durante el ciclo de cierre, otra activación del botón del control remoto detendrá el portón y la siguiente activación lo abrirá.

CONTROL DE UN SOLO BOTÓN

Funciona igual que el control remoto.

SENSORES DE SEGURIDAD

Si los sensores están obstruidos con el portón en una posición parada no permitirán que el portón se abra o cierre. Cuando el portón esté en movimiento en la dirección de apertura o cierre y los sensores de seguridad estén obstruidos, el portón se detendrá de inmediato y una vez que se haya despejado la obstrucción, la siguiente instrucción de arranque hará que el portón se mueva en la misma dirección.

NOTA: *Si el* ***Temporizador para cerrar (TTC)*** *está activado y se presenta una obstrucción cuando la puerta se esté cerrando, este se detendrá y el TTC se desactivará temporalmente hasta que se dé la siguiente instrucción de arranque. Si el portón está abierto por completo y los sensores tienen una obstrucción, una vez que la obstrucción ya no esté presente, el TTC se activará y el portón se cerrará después del tiempo programado.*

SISTEMA PRINCIPAL DE PROTECCIÓN CONTRA APRISIONAMIENTO (ENCUENTROS CON OBSTRUCCIONES)

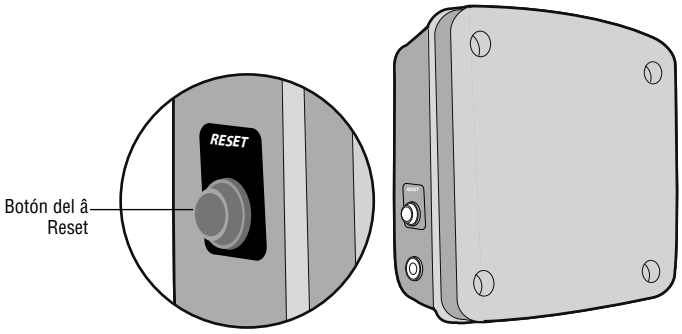
El sistema tiene la capacidad de detenerse y retroceder si la puerta encuentra una obstrucción.

(E1) Encuentro con una sola obstrucción: si el portón golpea una obstrucción cuando se esté cerrando o abriendo, este retrocederá automáticamente en la dirección opuesta y se detendrá en el límite de apertura o cierre programado.

NOTA: *Si el* ***Temporizador para cerrar*** *está activado, se desactivará temporalmente después de que se encuentre una obstrucción. Se necesitara una instrucción del usuario para reactivarlo.*

(E2) Encuentro con doble obstrucción:

Si la puerta se encuentra con dos obstrucciones consecutivas, la puerta se detendrá y ya no responderá a ninguna instrucción. Una alarma sonará continuamente por 5 minutos, alertando al usuario de un posible problema. Para continuar con la operación normal, el usuario debe quitar la obstrucción y después presionar el botón de reinicio (**RESET**) que se localiza en la caja de control.



Liberación Manual

En caso de un corte de luz, se puede desacoplar el operador del portón. Siga las instrucciones a continuación para desconectar y volver a conectar el operador a la puerta.

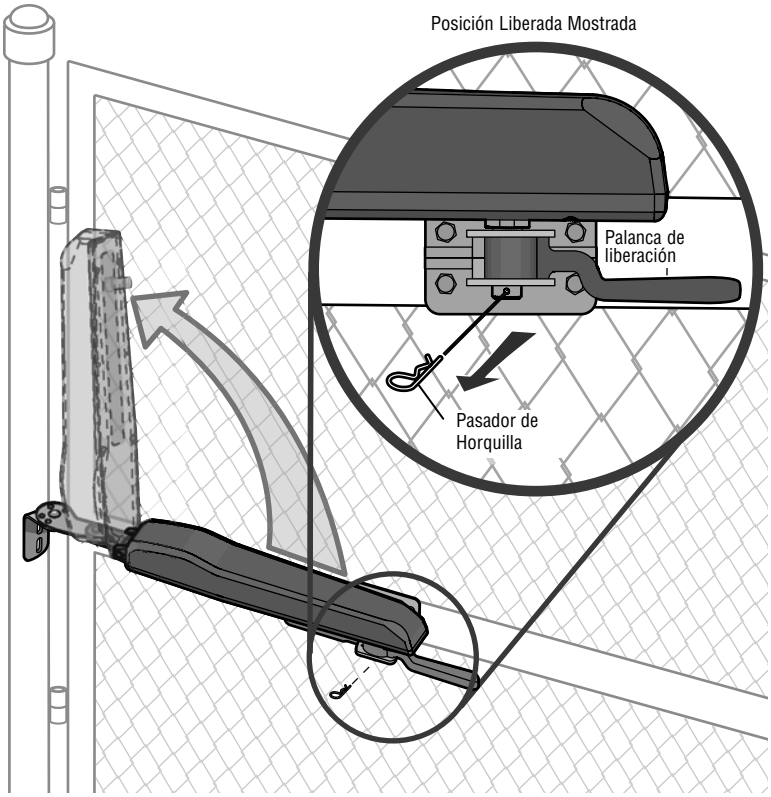
LIBERACIÓN

1. Quite la horquilla. Gire la palanca de liberación 180 grados.
2. Mueva el operador lejos de la puerta y fuera del recorrido de la puerta.

Si se usa una cerradura mecánica, desacóplela o quítela.

ACOPLE

1. Alinee el elemento móvil del operador automático con el hoyo de la placa de ensamblaje fijada a la puerta. Gire la palanca de liberación a la posición cerrada.
2. Introduzca el pasador y asegúrelo con la horquilla.



Mantenimiento

REVISE AL MENOS UNA VEZ CADA

Descripción	Tarea	1 Mes
Sistemas de Protección contra Atrapamientos	Verifique el correcto funcionamiento	●
	Verifique y ponga en funcionamiento	●
Desconexión Manual	Verifique que no haya daño o desgaste	●
Puerta	Controle si están ajustados	●
Herrajes de Montaje	Verifique que no haya daño o desgaste	●
Toda la unidad		

NOTAS:

1. Desconecte la alimentación antes de realizar el servicio.

2. El uso intenso o en condiciones extremas requerirá controles de mantenimiento más frecuentes.

3. La inspección y el servicio siempre deben realizarse cada vez que se detecte o sospeche un mal funcionamiento.

Solución de problemas

SI TIENE ALGÚN PROBLEMA?

SÍNTOMA: EL OPERADOR AUTOMÁTICO NO PRENDE O NO RESPONDE A LA PROGRAMACIÓN.

- La fuente de alimentación no está conectada al enchufe o el enchufe no tiene corriente. Revise el interruptor de carga.
- Problema con el cableado desde la fuente de alimentación al controlador del portón. Revise las conexiones en las terminales de la fuente de alimentación y la tarjeta de control. Para verificar si la fuente de alimentación está suministrando energía, revise con un voltímetro la corriente de 24 Vca en las terminales de la fuente de alimentación marcadas con **COM** y **24 Vca**. También, revise la corriente de 24 Vca al final de los dos alambres que van desde el transformador a la tarjeta de control a fin de verificar que los alambres sirven.

SÍNTOMA: EL OPERADOR AUTOMÁTICO NO RESPONDE AL CONTROL REMOTO.

- Si la batería del control remoto sirve, el LED de color **AMARILLO** de la tarjeta de control parpadeará rápidamente cuando se presione el botón del control remoto. En caso contrario, cambie la batería.
- El control remoto incluido con el operador automático está programado de fábrica. Si el LED parpadea rápidamente cuando presione el botón del control remoto y el operador no responde, intente reprogramar el control remoto.

SÍNTOMA: LOS RELEVADORES DE LA TARJETA DE CONTROL HACEN "CLIC" CUANDO SE DA UNA INSTRUCCIÓN CON EL CONTROL REMOTO PERO EL OPERADOR NO SE MUEVE.

- Los alambres del cable del motor desde el operador a la tarjeta de control no están conectados correctamente o están flojos. Revise las conexiones.

SÍNTOMA: LA PUERTA SE DETIENE Y RETROCEDE.

- Ha ocurrido una falla. Revise que no haya obstrucciones en la trayectoria del portón. Revise manualmente la operación de la puerta a fin de verificar que funcione sin problemas. Ajuste la configuración de la fuerza (vea **PROGRAMACIÓN DE APRENDIZAJE DE FUERZA**).

SÍNTOMA: LA PUERTA SE ABRE PERO NO CIERRA.

- Los sensores de seguridad están bloqueados o mal alineados.

Síntoma: La puerta no se cierra automáticamente con el TTC activado.

- La unidad ha perdido energía.
- La puerta se abrió por un retroceso forzado.
- Los sensores de seguridad están bloqueados o mal alineados.
- Se ha activado el modo de fiesta.

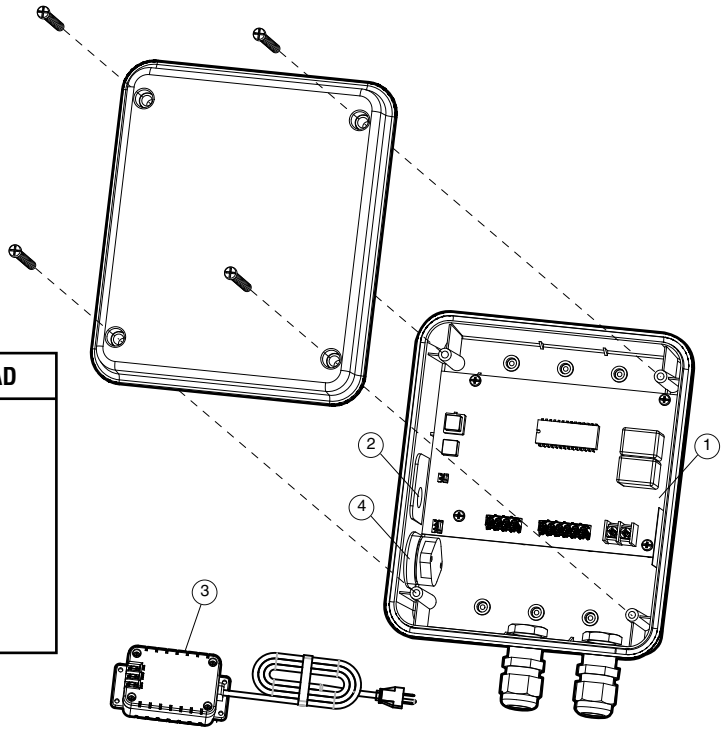
SÍNTOMA: LA ALARMA SUENA CONSTANTEMENTE.

- Esto indica que el portón ha tenido dos obstrucciones de fuerza y se debe reiniciar el sistema de control para que opere continuamente. Revise que la trayectoria del portón esté despejada. Para borrar la condición de alarma y restaurar la operación normal, presione y suelte el botón de reinicio (**RESET**) que se localiza en la parte exterior de la caja de control.

CÓDIGO DE FALLA	PROBLEMA	BORRADO
1 Parpadeo	Sensores de seguridad desconectados. Se escuchará un bip alto cuando se dé una instrucción de arranque.	Revise todo el cablero de voltaje bajo al los sensores por rotura o conexiones malo.
2 Parpadeos	Los sensores de seguridad se conectaron indebidamente.	Revise que las conexiones de los alambres (Rojo / +) y (Negro / -) de la tarjeta de control estén correctos. Se debe mantener la polaridad.
3 Parpadeos	El "SWITCH" (interruptor) de la entrada del botón individual hizo cortocircuito.	Revise que no haya alambres que estén causando un corto o botones pegados en el accesorio interruptor.
4 Parpadeos	Los sensores de seguridad están bloqueados o mal alineados. Se escuchará un bip alto cuando se dé una instrucción de arranque.	Revise que la trayectoria de los sensores no tenga obstáculos o estén desalineados. Cuando los sensores están alineados correctamente, los dos LED indicadores de los sensores estarán prendidos.
7 Parpadeos	Problema con la tarjeta de control.	Cambie la tarjeta de control.
9 Parpadeos	Error del sensor de posición del operador automático del portón.	Revise las conexiones en el cable del operador que van a la tarjeta de control.
10 Parpadeos	Problema con la tarjeta de control.	Cambie la tarjeta de control.
11 Parpadeos	Retroceso de fuerza cuando se cerraba el portón. Se excedió la fuerza máxima segura del portón.	Revise las conexiones en el cable del operador que van a la tarjeta de control.
12 Parpadeos	Retroceso de fuerza cuando se cerraba el portón. Se excedió la fuerza normal del portón.	Revise que no haya obstrucciones o resistencia excesiva del portón. Repita el proceso de aprendizaje de fuerza del portón (presione el BOTÓN de color MORADO 2 veces y después pruebe el portón).
13 Parpadeos	Retroceso de fuerza cuando se abría el portón. Se excedió la fuerza normal del portón.	Reinicio de encendido.
15 Parpadeos	Problema con la tarjeta de control.	Cambie la tarjeta de control.

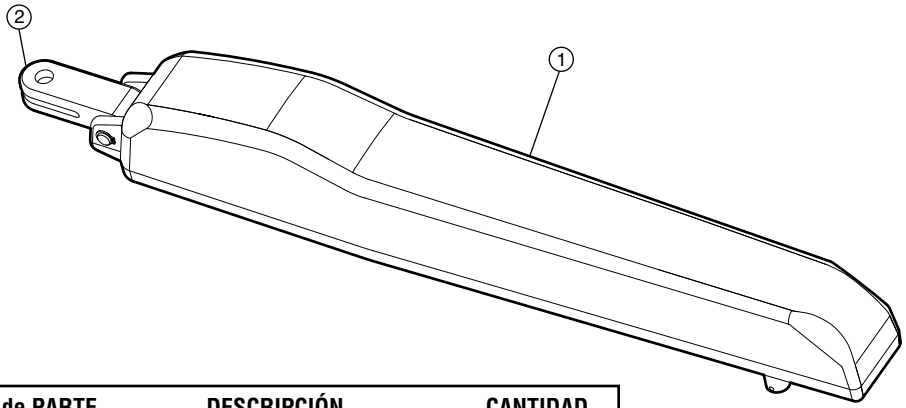
PARTES DE REPUESTO

Caja de Control

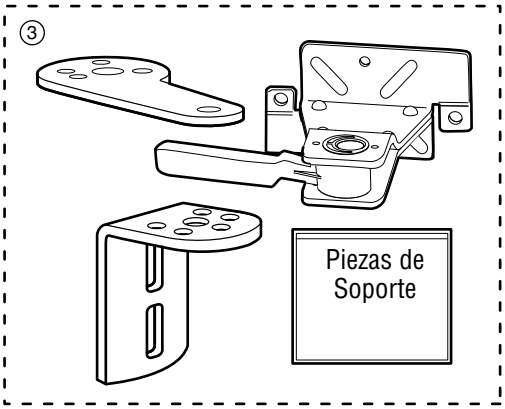


ELEMENTO	No de PARTE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	K1A6454-1CC	Tablero de control	1
2	K76-34003	Interruptor de reinicio	1
3	K74-34153-1	Fuente de alimentación	1
4	K76-34004	Alarma	1
		No Mostrado	
	K74-34501	Caja de control completa	1

Operador de la Puerta

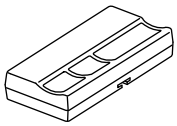


ELEMENTO	No de PARTE	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
1	K-LA-8	Operador de la puerta	1
2	41ASWG-0014SA	Conector posterior	1
3	KSWG-0580SA	Kit de herrajes	1
		Incluye: Placa de ensamblaje de puerta, Escuadra de poste de la puerta, Placa de extensión y Bolsa de herrajes)	
		No Mostrado	
	41ASWG-1085SA	Perno de cuello acanalado	4
	01-34410	Manual del Usuario	1



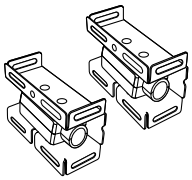
ACCESORIOS

373LM



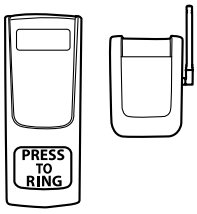
Control remoto de 3 botones SECURITY✚®:
Incluye broche del visor.

50-220



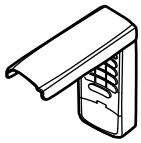
Sensores de seguridad Protector System®:
Los sensores de seguridad están hechos para que se instalen con los operadores que se mencionan en este manual. Para hacer un pedido, llame al: 1-800-528-2806 o visite nuestro sitio de Internet www.liftmaster.com.

WGB315



Timbre de puerta inalámbricol
Proporciona fácil acceso al invitado al timbrar a la estación de base en la casa. La instalación sencilla permite al dueño de la casa dar acceso al visitante con solo presionar el botón del control remoto.

377LM

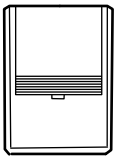


Llave digital de SECURITY✚®:
Permite al dueño de la casa operar el operador del portón desde afuera al ingresar un código de cuatro dígitos en un teclado diseñado especialmente.

370LM

Mini control remoto de 3 botones con SECURITY✚®:
Con llavero y tira de sujeción.

365LM



Receptor universal
Convierte un abre-puerta de garaje Chamberlain de 390 MHz a uno de
315 MHz y de esa manera el mismo control remoto para el operador del portón funcionará con la puerta del garaje.

POLÍTICA DE GARANTÍA

LIFTMASTER® GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO

The Chamberlain Group, Inc. garantiza al primer comprador minorista de este producto, en relación con la estructura en la cual este producto fue instalado originalmente, que está libre de defectos en los materiales y/o en la mano de obra por un período de un año a partir de la fecha de compra. La correcta operación de este producto depende de que usted respete las instrucciones referentes a la instalación, operación, mantenimiento y prueba del producto. El incumplimiento de estas instrucciones anulará esta garantía limitada en su totalidad.

Si durante el período de garantía limitada este producto parece tener un defecto que está cubierto por esta garantía limitada, llame al número de teléfono gratuito 1-800-528-2806 antes de desarmar el producto. Luego, envíe el producto, previamente pagado y asegurado, a nuestro centro de servicios para su reparación bajo garantía. Cuando llame, recibirá instrucciones para el envío del producto. Incluya una breve descripción del problema y un comprobante de compra fechado junto con el producto que devuelve para su reparación bajo garantía. Los productos devueltos al Vendedor para la reparación cubierta por la garantía, los cuales una vez recibidos por el Vendedor, se confirme que sean defectuosos y que estén cubiertos por ésta garantía limitada, serán reparados o reemplazados (a opción única del Vendedor) sin costo para usted y serán devueltos con el porte pagado. Los componentes defectuosos serán reparados o reemplazados a opción única del Vendedor con componentes nuevos o reconstruidos de fábrica.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS PARA EL PRODUCTO, INCLUIDAS PERO NO LIMITADAS A CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS POR EL PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO ESTABLECIDO PRECEDENTEMENTE, Y NO EXISTIRÁN NI SE APLICARÁN GARANTÍAS IMPLÍCITAS UNA VEZ FINALIZADO DICHO PERÍODO. Algunos Estados no permiten limitaciones al período de duración de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación arriba mencionada puede no tener aplicación para usted. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE DAÑOS QUE NO ESTÉN RELACIONADOS CON UN DEFECTO, DAÑOS CAUSADOS POR LA INCORRECTA INSTALACIÓN, OPERACIÓN O CUIDADO (INCLUÍDO PERO NO LIMITADO A ABUSO, MAL USO, FALTA DE MANTENIMIENTO RAZONABLE Y NECESARIO, REPARACIONES NO AUTORIZADAS O CUALQUIER ALTERACIÓN DEL PRODUCTO), COSTOS POR MANO DE OBRA PARA LA REINSTALACIÓN DE UNA UNIDAD REPARADA O REEMPLAZADA, O CAMBIO DE BATERÍAS.

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE LOS PROBLEMAS CON, O RELACIONADOS CON, LA PUERTA DEL GARAJE O LOS ACCESORIOS DE LA PUERTA DEL GARAJE, INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A RESORTES, RODILLOS, ALINEACIÓN O BISAGRAS DE LA PUERTA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE PROBLEMAS CAUSADOS POR INTERFERENCIA. TODA LLAMADA DE SERVICIO QUE DETERMINE QUE EL PROBLEMA FUE CAUSADO POR ALGUNOS DE ESTOS ELEMENTOS PODRÍA OCASIONARLE EL PAGO DE UNA MULTA.

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS RESULTANTES, INCIDENTALES O ESPECIALES EN RELACIÓN CON EL USO O LA INCAPACIDAD PARA EL USO DE ESTE PRODUCTO. LA RESPONSABILIDAD DEL VENDEDOR POR VIOLACION DE LA GARANTIA, POR VIOLACION DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD ESTRICTA, EN NINGUN CASO DEBERA EXCEDER AL COSTO DEL PRODUCTO CUBIERTO POR LA PRESENTE. NINGUNA PERSONA ESTA AUTORIZADA A ASUMIR POR NOSOTROS NINGUNA RESPONSABILIDAD POR LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños consecuenciales, incidentales o especiales, de manera que la anterior limitación o exclusión puede ser que no se aplique a usted. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos los cuales varían de un estado a otro.

CÓMO SOLICITAR PARTES DE REPUESTO

NUESTRA GRAN ORGANIZACIÓN DE SERVICIOS
SE EXTIENDE EN TODA NORTEAMÉRICA

POR LA INFORMACIÓN SOBRE INSTALACIÓN Y SERVICIO,
LLAME A NUESTRO NÚMERO DE TELÉFONO GRATUITO

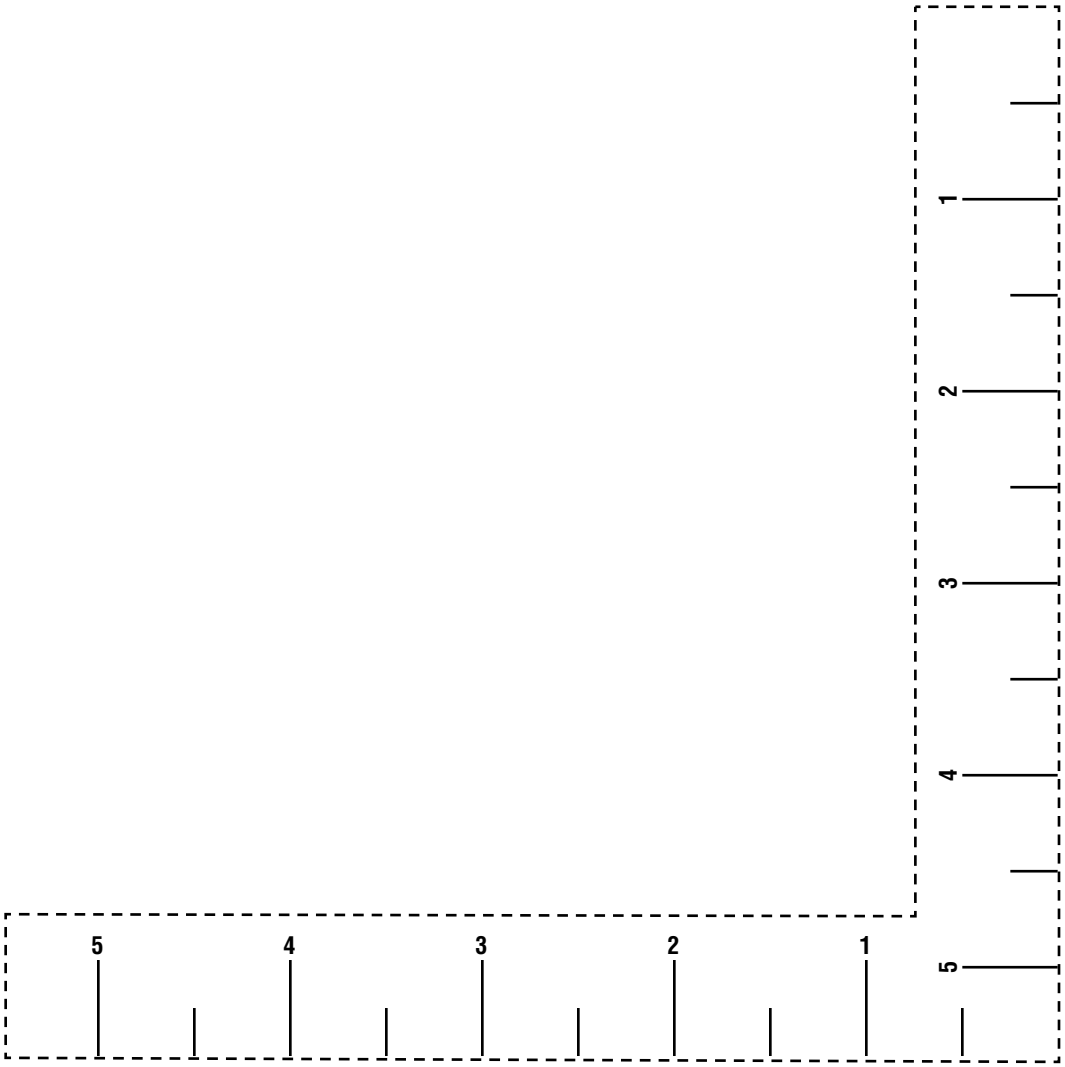
1-800-528-2806

www.liftmaster.com

**CUANDO SOLICITE PARTES DE REPUESTO
INCLUYA LA SIGUIENTE INFORMACIÓN:
NÚMERO DE PARTE DESCRIPCIÓN NÚMERO DE MODELO**

ENVÍE SU PEDIDO A:
THE CHAMBERLAIN GROUP, INC.
Technical Support Group
6050 S. Country Club Road
Tucson, AZ 85706

PLANTILLA PARA MONTAJE DE ESCUADRA DEL POSTE



Talla real mostrada

© 2011, The Chamberlain Group, Inc.
Todos los Derechos Reservados